

විභාෂා

2013 පෙබරවාරි - මාර්තු

විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රයේ ප්‍රකාශනයකි

දෙවන වෙළුම

අවටන කලාපය

ද්විභාෂා පිළිවෙත රැකගන්න විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රයෙන් පැමිණිලි 185 ක්

භාෂා අයිතීන් උල්ලංඝනය කිරීමට වරෙන්ද 2011 වසරේ සිට 2013 වසර දක්වා කාලය තුළ විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය මානව හිමිකම් කොමිසම සහ රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාව වෙත පැමිණිලි 185 ක් ඉදිරිපත් කර තිබේ.

මෙයින් වැඩිප්‍රමාණයක් ජයග්‍රහණය කිරීමට විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය සමත් වී ඇති අතර "සුළුතර ජාතිකත්ව භාෂා අයිතීන් ප්‍රවර්ධන හා බලගැන්වීමේ වැඩසටහන යටතේ තවදුරටත් මේ සම්බන්ධව ක්‍රියාත්මකව සිටී.

2011 වසරේ කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලයේ මානව සම්පත් අභිවර්ධන ආයතනය (IHRA)

විසින් පවත්වනු ලබන පාඨමාලා ඉංග්‍රීසි සහ සිංහල මාධ්‍යයෙන් පමණක් පවත්වාගෙන යාමෙන් ශ්‍රී ලාංකික දෙමළ පුරවැසියන්ගේ භාෂා අයිතිය උල්ලංඝනය වීම සම්බන්ධයෙන් විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාවට වරෙන්ද අධිකරණ ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමට කටයුතු කළේ ය."

ඒ හැරුණු විට දුම්රිය හිවේදන කටයුතු භෞතභාවයෙන්ම ක්‍රියාත්මක නොකිරීම, බස් රථ නාම පුවරු භෞතභාවයෙන් ක්‍රියාත්මක නොකිරීම, ඖෂධ ලේබල් සඳහා භෞතභාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක නොකිරීමට යන කාරණා සම්බන්ධයෙන්

අධිකරණ ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමට විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය පියවර ගෙන තිබේ.

මෑතකදී නිකුත් කරන ලද මුදල් නෝට්ටුවල අත්‍යවශ්‍ය පාඨ කිහිපයක් දෙමළ භාෂාවෙන් සටහන් වී නොතිබීම සම්බන්ධයෙන් ද, රාජ්‍ය බැංකු, පෞද්ගලික බැංකු සහ මූල්‍ය සමාගම් බොහෝ විට ඔවුන්ගේ ණය ගිවිසුම් ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පමණක් සැකසීමට වරෙන්ද විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිසම වෙත පැමිණිලි ඉදිරිපත් කර ජයග්‍රහණයන් රැසක් අත්කර ගැනීමට සමත්ව සිටී.

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 12(1) ව්‍යවස්ථාව මගින් ආරක්ෂා කර දී ඇති නීතිය පසිඳලීමේ දී සහ ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී නීතියේ රැකවරණය ද සර්වසාධාරණ විය යුත්තේ ය." යන මූලික අයිතිවාසිකම මෙහි දී කඩ වී ඇතැයි යන පදනමින් මෙම පැමිණිලි ඉදිරිපත් කර තිබේ.

මෙම පැමිණිලි ඉදිරිපත් කිරීම හේතුවෙන් ලැබුණු සෘජු ජයග්‍රහණ හැරුණු විට ඒ පිළිබඳව පුරවැසියන් තුළ තම භාෂා අයිතීන් පිළිබඳව ඇති වූ අවබෝධය හා උද්‍යෝගයද විශාල ජයග්‍රහණයක් බව භාෂා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ක්‍රියාකාරී පවසති.

2013 දැයට කිරුළ ප්‍රදර්ශන භූමියේ ද්විභාෂා පිළිවෙතෙහි වර්ධනයක්

අම්පාර දිස්ත්‍රික්කයේ පැවැත්වෙන දැයට කිරුළ ප්‍රදර්ශන භූමියේ දී විභාෂා පිළිවෙත ක්‍රියාත්මක කිරීම වෙනුවෙන් මෙවර සම්මාන ප්‍රදානය කිරීමට රාජ්‍ය භාෂා කොමිසම පියවර ගැනීම හේතුවෙන් එම ප්‍රදර්ශන භූමියේ සියලු කුට්ටිවල දී විභාෂා පිළිවෙත ක්‍රියාත්මක වීමේ සාර්ථකත්වයක් දක්නට ලැබේ.

එහෙත් සමහර ප්‍රදර්ශන කුට්ටිවල සඳහන් ද්වි භාෂා පුවරු දෝෂ සහිත වූ බව ද වාර්තා වේ. සමහර ප්‍රදර්ශන කුට්ටිවල පරිවර්තන කටයුතු සිදු නොවීමද ගැටලුවක් වී තිබිණි.

දැයට කිරුළ ප්‍රදර්ශන භූමියේ සියලු කුට්ටිවල දී විභාෂා කටයුතු සාර්ථකව සිදු වේද යන්න නිරීක්ෂණය කිරීම සඳහා දස දෙනෙකුගෙන් යුතු කණ්ඩායම් කීපයක් යොදවා තිබිණි.

මේ වන විට දැයට කිරුළ ප්‍රදර්ශන භූමියේ භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ඉතා ඉහලින්ම ක්‍රියාත්මක කළ කුටිය ලෙස තේරී පත්වූයේ ජාතික රූපවාහිනී සංස්ථාවයි.

ඉරණමඩු වැවෙන් සිංහල වතුර ගලයි



කිලිනොච්චි දිස්ත්‍රික්කයේ පිහිටා තිබෙන ඉරණමඩු වැව යනු උතුරේ දෙමළ ජනයාගේ ජීවිත සමග බැඳී තිබෙන ඓතිහාසික උරුමයකි.

එහෙත් අද එම වැව හැරුණුමට යන දෙමළ ජාතිකයකුට එම වැව සම්බන්ධයෙන් වැව අසල ප්‍රදර්ශනය කෙරෙන කිසිම පුවරුවක් තම මව් භාෂාවෙන් කියැවීමට නොලැබේ. වැවෙහි නම පවා සඳහන්ව ඇත්තේ සිංහල භාෂාවෙන් පමණක් බව

මේ ජායාරූපයෙන් පැහැදිලි වේ. ඒ සමග ඇති අනෙක් සියලුම පුවරු සහ වගන්තිද එසේම ය.

අද උතුරේ පරිපාලන කටයුතුවලට සම්බන්ධව සිටින වගකිවයුත්තන් තුළ මෙරට භාෂා අයිතිය පිළිබඳව ඇති සංවේදිතාවය කොතරම් දැයි තේරුම් ගැනීම සඳහා මෙය එක් උදාහරණයක් පමණි.

මීට අදාල තවත් ඡායාරූප සහ විස්තර 16 පිටුවෙහි පළවේ.

භාෂා අයිතිය හා මනුෂ්‍යත්වයේ ශ්‍රීතය රචනා හරඟයේ ජයග්‍රාහකයෝ
15 පිටුව බලන්න.

බස්නාහිර පාළානේ නාෂා සංගම් පෙළගැසෙයි

බස්නාහිර පළාත තුළ නාෂා සංගම් පිහිටුවීමේ කටයුතු මේ වන විට සාර්ථකව සිදුවෙමින් පවතී. දැනට ලියාපදිංචිය අවසන් කර ඇති නාෂා සංගම් මගින් වැඩසටහන් රැසක් ආරම්භ කිරීමට නියමිත ය. මේ අතර තවත් නාෂා සංගම් රැසක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා අවශ්‍ය කටයුතු මේ වන විටත් සුදානම් කර ඇති අතර මේ හරහා විවිධ ජන කණ්ඩායම් තුළ

නාෂා අධ්‍යයනය සහ නාෂා අයිතීන් පිළිබඳ අවබෝධය ප්‍රවර්ධනය කිරීම අපේක්ෂා කරන බව විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රයේ ප්‍රජා සහකාරිත්ව වැඩසටහන් අංශය සඳහන් කරයි.

ඒ අනුව මේ වන විට කොළඹ දිස්ත්‍රික්කය තුළ පිටර් කේන්ද්‍රයේ නාෂා සංගමය මාලිගාවත්ත, වදුල්ල ද්විතාෂා සමිතිය කොළොන්නාව, සුභද්‍ර දම්පල නාෂා

සංගමය වල්පොල, ගල්වල නාෂා සමිතිය දෙහිවල, එක්සත් මිත්‍ර නාෂා සංගමය බෞද්ධාලෝක මාවත, යන සංගම් පිහිටුවා ඇත.

මෙම නාෂා සංගම් සමග සම්බන්ධවීමේ විශාල උනන්දුවක් වම ප්‍රදේශවල ඇති බවත් දීප ව්‍යාප්තව නාෂා සංගම් විශාල ප්‍රමාණයක් දැනටමත් ලියාපදිංචි වී ඇති බවත් නාෂා සංගම් නියෝජිතයෙක් විනාෂා පුවත්පසුනට පැවසීය.

ජාත්‍යන්තර මව් නාෂා දිනය පෙබරවාරි 21

ජාත්‍යන්තර මව් නාෂා දිනය පෙබරවාරි මස 21 දිනට යෙදී තිබුණි. මව් නාෂාව පිළිබඳ සමාජ අවධානය පුළුල් කිරීම මෙහි අරමුණ විය.

මේ නිමිත්තෙන් සමරා වැඩසටහන් ගණනාවක් රට තුළ ක්‍රියාත්මක වූ අතර රාජ්‍ය නාෂා දෙපාර්තමේන්තුව සහ බංගලාදේශ තානාපති කාර්යාලය විධිවිධාන සංවිධානය කළ ජාත්‍යන්තර නාෂා සැමරුම් උළෙල ප්‍රධාන විය.

කොළඹ පදනම් ආයතනයේ

පැවති ඒ උළෙලෙහි ප්‍රධාන ආරාධිත අමුත්තා වූයේ ජාතික නාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා ය.

වැදිහැයක උග්‍රවර්ගේ වන්නිලා ඇත්තෝ, බංග්ලාදේශ මහ කොමසාරිස් තුමා, මහාචාර්ය කේ. එන්. ඕ. ධර්මදාස, රාජ්‍ය නාෂා කොමසාරිස් කේ.එන්.ජයසිංහ යන මහත්වරුද මෙම අවස්ථාවට සහභාගි වූහ. මව් නාෂා දිනය නිමිත්තෙන් පැවති රචනා තරගයේ

ජයග්‍රාහකයන්ට ත්‍යාග සහ සහතික පත් ප්‍රදානය කිරීම ද මෙහි දී සිදු විය.

ජනප්‍රිය සිංහල ගුරුවරයකු වන උපුල් ශාන්ත සන්නස්ගල මහතා ද මෙම ජාත්‍යන්තර මව් නාෂා දිනය නිමිත්තෙන් සමරා වැඩසටහන් සංවිධානය කර තිබිණි.

නුගේගොඩ රොටරි ආයතනයේ පැවති උත්සවයකදී ඔහු අක්ෂර 64න් යුතු නව සිංහල භෝසියක් හඳුන්වාදීමට මෙදින කටයුතු යොදා තිබිණි.

දෙමළ නාට්‍ය එක්දින වැඩමුළුවක් යාපනයේ දී

උතුරු පළාතේ දෙමළ නාට්‍ය නිෂ්පාදකවරුන්, අධ්‍යක්ෂකවරුන් හා මේ පිළිබඳ උනන්දු වන ගුරු හවතුන් සඳහා එක්දින නාට්‍ය වැඩමුළුවක් පසුගිය දා යාපනය වෛනික්වර නිව්දු විද්‍යාලයේ දී පැවැත්විණි.

සිංහල නාට්‍ය ශිල්පීන් සහ දෙමළ නාට්‍ය ශිල්පීන් අතර අත්දැකීම් හුවමාරු කරගැනීමද මෙම වැඩමුළුවේ අරමුණක් විය.

සංස්කෘතික හා කලා කටයුතු අමාත්‍යාංශය, ජාතික නාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යාංශය, සංස්කෘතික කටයුතු දෙපාර්තමේන්තුව හා ශ්‍රී ලංකා කලා මණ්ඩලයේ රාජ්‍ය නාට්‍ය අනුමණ්ඩලය ඒකාබද්ධව මෙම වැඩසටහන සංවිධානය කර තිබිණි.

ජීවන කුසලතාවයක් ලෙස ඉංග්‍රීසි තෙවන පියවර ඇරඹේ

'ජීවන කුසලතාවයක් ලෙස ඉංග්‍රීසි' වැඩසටහනෙහි තෙවැනි පියවර පසුගිය පෙබරවාරි මස ආරම්භ විය. මෙහිදී ඉංග්‍රීසි නාෂාව පිළිබඳ ශ්‍රවණ හා කථන කුසලතා නංවාලීමේ අරමුණෙන් නිෂ්පාදිත ඩී.වී.ඩී. තැටි සහ ගුරු මෙවලම් අත්පොත් පාසල් වෙත බෙදා දීමද සිදු විය.

"ඉංග්‍රීසි නාෂාව ජීවන කුසලතාවක් ලෙස" යන මතයෙන්

මෙම වැඩසටහන ආරම්භ කර මේ වන විට වසර තුනහමාරක් ගත වී ඇත.

ලෝකයේ තාක්ෂණය සමග ගනුදෙනු කළ හැකි තරුණ පරපුරක් බිහිකිරීම මෙම වැඩසටහනේ අරමුණ බව ජනාධිපති කාර්ය සාධක බලකායේ කැඳවුම්කරු සුනිමල් ප්‍රනාන්දු මහතා මෙම උත්සව අවස්ථාවේ දී පැවසී ය.

සමහර රාජ්‍ය නිලධාරීන් දෙමළට නිසි තැන දෙනුන් හැ

- නි.ඇමති. මුත්තුසිවලිංගම්

ලංකා ගම්නාගමන මණ්ඩලයට අයත් බස් රථවල හා ඇතැම් පෞද්ගලික බස් රථවල ගමනාන්තයන් දැක්වෙන නාමපුවරු තවමත් දෙමළ නාෂාවෙන් සඳහන් නොවන බව පෙන්වා දෙන ආර්ථික සංවර්ධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය මුත්තු සිවලිංගම් මහතා මෙම තත්ත්වය නුවරඑළිය දිස්ත්‍රික්කය තුළ කැපී පෙනෙන බව සඳහන් කරයි.

මෙම තත්ත්වය පිළිබඳ විශේෂ ප්‍රවෘත්ති නිවේදනයක් නිකුත් කරන මුත්තු සිවලිංගම් මහතා මීට හේතුව නව රාජ්‍ය නාෂා ප්‍රතිපත්තීන්ට අනුකූලව දෙමළ නාෂාව පිළිගැනීමට මේ රටේ ඇතැම් රාජ්‍ය නිලධාරීන් සුදානම් නොවීම බව සඳහන් කරමින් ඊට දැඩි විරෝධය පළකරයි.

උපාධිධාරීන් සඳහා පත්වීම් ප්‍රදානෝත්සවයේ පරිවර්තන කටයුතු අකාර්ථකයි.

ජනාධිපතිතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පසුගිය දා සුගතදාස ගෘහස්ථ ක්‍රීඩාංගනයේ දී උපාධිධාරීන් 50000කට පත්වීම් ප්‍රදානය කිරීම සඳහා පැවති උත්සවයේ සිදු වූ පරිවර්තන කටයුතු මුළුමනින්ම අසාර්ථක වූ බව ඊට සහභාගි වූවෝ පවසති. උතුරු - නැගෙනහිර ඇතුළු දිවයින පුරා උපාධිධාරීන් මේ සඳහා පැමිණ සිටි අතර ඉන් වැඩිදෙනෙකුට දෙමළ පරිවර්තනයක අවශ්‍යතාව තිබිණි. එහෙත් වම අවස්ථාවේ සිදු වූ පරිවර්තනයන් දෝෂ සහිත සහ අසම්පූර්ණ බවට සහභාගි වූවෝ චෝදනා කරති.

මේ හේතුවෙන් තමන් මහත් අපහසුතාවයකට පත් වූ බවත් එහි දී ප්‍රකාශ වූ කරුණු පිළිබඳ කිසිදු අවබෝධයකින් තොරව උළෙල අවසාන වී නිවෙස් බලා යාමට සිදු වූ බවත් ඔවුහු කියා සිටියහ. මෙවැනි ජාතික මට්ටමේ උළෙලක් සංවිධානය කිරීමේ දී පරිවර්තන කටයුතු ප්‍රශස්ත ලෙස ද්විතාෂාවෙන් සිදු කිරීමට ඉදිරියේ දී හෝ කටයුතු යොදන්නේ නම් විය රටට ආදර්ශයක් වනු ඇතැයිද ඔවුහු වැඩිදුරටත් පවසති.

වවිනියාවට ත්‍රෛභාෂා පාසලක්

නාෂා තුනෙන්ම අධ්‍යාපන කටයුතු සිදු කළ හැකි අංග සම්පූර්ණ විද්‍යාලයක් ඉදිකිරීම සඳහා මුල්ගල් තැබීම වවිනියාව බෝගස්වැවදී පෙබරවාරි මස 11 වන දා හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී නාමල් රාජපක්ෂ මහතා අතින් සිදු කෙරුණි.

මේ සඳහා අක්කර 20 ක භූමි භාගයක් වෙන්කර ඇති අතර දරුවන් තුන්දහසකට අධ්‍යාපනය හැදෑරීම සඳහා පහසුකම් සැලසෙන පරිදි මෙය ඉදිකිරීමට නියමිතය.

භාෂා අයිතිය සඳහා එක්වෙමු

පානම අත්දැකීම්



සිංහල අයගේ ගෞරවය අප ගත කළ සුන්දර රාත්‍රිය කවදාවත් අමතක

වන්නේ නැහැ. තරුපහේ හෝටලයකින් ලැබෙන සංග්‍රහයකට වඩා මෙය වටිනාව.

මානව හිමිකම් දිනය සැමරීම වෙනුවෙන් බොහෝ විට මෙරටෙහි සිදුවන්නේ කිසියම් සම්මන්ත්‍රණයක් පැවැත්වීම හෝ පුවත්පත් දැන්වීම්, මාධ්‍ය නිවේදන ඇතුළු උපරාජ්‍ය ප්‍රකාශන වලින් සමන්විත මාධ්‍ය සන්දර්ශණයක් පැවැත්වීමයි.

ඊට වෙනස්ව යමක් මේ දවස සාමාන්‍ය මිනිසාගේ චිත්තවේගයට සම්බන්ධ අත්දැකීමක් බවට පත් කිරීමේ උත්සාහයක් බෙහෙවින් විරලය.

විධාන විරල වැඩසටහනක් පසුගිය මානව හිමිකම් දිනය නිමිත්තෙන් නැගෙනහිර පළාතේ පානම ගමේ දී ක්‍රියාත්මක විය. පසුගිය දෙසැම්බර් 11, 12 සහ 13 යන දිනවල ක්‍රියාත්මක වූ මෙම වැඩසටහන සඳහා පානම ප්‍රදේශයේ සිංහල ජනයා මෙන්ම වවිනියා, අක්කරපත්තු, මන්නාරම සහ යාපනය යන ප්‍රදේශවලින් පැමිණි දෙමළ සහ මුස්ලිම් ජනයාද එක්වූහ. එය මෙරට සුළුතර ප්‍රජාවන්ගේ භාෂා අයිතීන් ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ වැඩසටහන යටතේ ක්‍රියාත්මක වූ ඔවුනොවුන්ගේ අත්දැකීම් හුවමාරු වැඩසටහනකි.

11 වනදා මධ්‍යහනය වන විට පානම ප්‍රජා මණ්ඩල ක්‍රීඩා පිටිය හා ප්‍රජා ශාලාව වවිනියාව, අක්කරපත්තු, මන්නාරම සහ යාපනය ප්‍රදේශවලින් පැමිණි ජනතාවගෙන් පිරිගොස් තිබිණි.

එහි පැවති පිළිගැනීමේ උත්සවයෙන් පසු කුඩා කණ්ඩායම් තෝරාගෙන ඔවුන් සඳහා තම නිවාසවල නවාතැන් පහසුකම් ලබා දීමට පානම වැසියෝ කටයුතු කළහ.

පසුදිනය ආරම්භවූයේ ඒ සියලු දෙනා එක්රැස්ව පෙර දිනයේ තම අත්දැකීම් හුවමාරු කර ගැනීමෙනි. මෙහිදී තම අත්දැකීම් ඉදිරිපත් කරමින් යාපනයේ සිට පැමිණි ගජධීරන් මෙසේ පැවසීය

"ඊයේ සන්ධ්‍යාවේ සිට අද දක්වා අපට නවාතැන් දුන්නේ පානම සිංහල ගෞරවය. ඒ අය අපට ඉතාමත් ඉහළින් සංග්‍රහ කළා. අප මෙවැනි අත්දැකීම් ලැබුවේ මුල් වතාවටයි. යුද්ධය නිසා ඉරිතැළී ගිය සම්බන්ධතා නැවත ඇතිවීම සතුටට කරුණකි."

මන්නාරම සිට පැමිණි අහමඩ් ගේ අදහස් මෙසේ ය.

"අපට ප්‍රවාහන පහසුකම්, ආහාර පාන, රාත්‍රී නවාතැන් යන සියල්ල ලැබුණා. සිංහල අයගේ ගෞරවය අප ගත කළ සුන්දර රාත්‍රිය කවදාවත් අමතක වන්නේ නැහැ. තරුපහේ හෝටලයකින් ලැබෙන සංග්‍රහයකට වඩා මෙය වටිනාව."

සෙස්වකුමාර් සුන්දරමලුර් වවිනියාවේ සිට පැමිණි භාෂා සංගම් ලේකම් වරයෙකි. මේ ඔහුගේ අදහස් ය.

"භාෂා සංගම් ලේකම් හැටියට දෙමළ සිංහල දෙපිරිස් අතරේ ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතා තේරුම්ගෙන කටයුතු කිරීමෙන් වගේම ඔවුන්ගේ අත්දැකීම් බෙදා හදා ගැනීමෙන් අපමණ සතුටක් ලැබුණා. අප අතර ඇති වූ සම්බන්ධය ඉදිරියට යන දෙයකි. ඔවුන්ට කෘතඥ භාවයෙන් අපත් සුදානම්."

වවුනියාවේ පිවත්වන සිංහල ජනයා නියෝජනය කරමින් ජයන්ත සෙනෙවිරත්න මෙසේ පැවසීය.

"වවුනියාවේ අප පිවත්වන්නේ සුළුතර ජනතාවක් හැටියට. ඒත් දෙමළ ජනතාව අප සමග පිවත් වන්නේ අපේම නැගී වගේ. පානම දී භාෂා ආගම් හේදයකින් තොර ව මනුස්සකමේ අගය අප අත් වින්දා. මෙය ඉදිරියට ගෙන යා යුතුයි."

මෙම වැඩසටහනට මගපෙන්වූ විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රයේ ප්‍රාජා

වැඩසටහන් ඒකකයෙහි සම්බන්ධීකාරක ලයනල් ගුරුගේ මෙම වැඩසටහනට සුබපතමින් ඉදිරිපත් කළ අදහස් මෙසේ ය.

"අද වැනි දිනයක් උදාවන්නේ ඉතා කලාතුරකිනි. ඒ නිසා මෙය කිහිප අතකින් ම වේනිභාසික දිනයකි. භාෂා සංගම් කිහිපයක් මගින් දෙමළ සිංහල පුරවැසියන් අතරේ පානම කේන්ද්‍ර කර ගෙන හුවමාරු වැඩසටහනක් දියත් කිරීම ඉතාමත් ම කාලෝචිත කටයුත්තකි."

"උතුරු නැගෙනහිර පළාත් කිහිපයකින් මෙහි පැමිණි පානම සිංහල වැසියන් සමඟ ඔබ වේනිභාසික දිනයක් ගත කළා. අනාගතයේ දී සිංහල අයත්



දෙමළ ජනතාව අප සමග පිවත් වන්නේ අපේම නැගී වගේ. පානම දී

භාෂා ආගම් හේදයකින් තොර ව මනුස්සකමේ අගය අප අත් වින්දා. මෙය ඉදිරියට ගෙන යා යුතුයි.

ඔබේ නිවෙස්වලට පැමිණෙව්. අප අතර අවබෝධය, සුහදකම හා මනුස්සකම බෙදා හදා ගැනීම මත අනාගතයේදී ගැටුම්කාරී තත්ත්වයක් ඇති නොවන විදියට කටයුතු කළ හැකි වේයයි මා විශ්වාස කරනවා."

නිරීක්ෂකයකු ලෙස මෙම අවස්ථාවට සහභාගි වූ බ්‍රිතාන්‍ය තානාපති කාර්යාලයේ ඩේවිඩ් මහතාද මෙහිදී කෙටි අදහසක් ඉදිරිපත් කළේ ය.

"මා බ්‍රිතාන්‍ය ජාතිකයකු වුවත් සිංහල භාෂාව ඉගෙන ගනිමින් ඉන්නවා. ඒ අත්දැකීම ම ඔබත් සිංහල හා දෙමළ භාෂා පිළිබඳව ඉගෙන ගන්නවා ඇති. අප පැමිණ සිටින්නේ උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල පිවත්වන ජනතාවගේ භාෂා අයිතිය පිළිබඳ ක්ෂේත්‍ර නිරීක්ෂණයක් සඳහායි. මෙහිදී

ගැටුම්කාරී තත්ත්වයන් වගේ ම සතුටු විය හැකි දේවලත් අප දුටුවා.

ශ්‍රී ලංකා රජය ඉගෙනුමෙන් ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරනවා. සාමාන්‍ය පුරවැසියන් වන ඔබට එහි ප්‍රතිලාභ හිමි විය යුතුයි. මෙය සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා පුරවැසියන් පැත්තෙන් වගකීමක් තිබෙනවා. අප CPA ආයතනය හරහා ඔබට සහයෝගය දෙන්නේ එය සාර්ථක කර ගැනීම සඳහායි."

මෙම අදහස් හුවමාරු කරගැනීමෙන් අනතුරුව පිරිස ප්‍රදේශයේ ක්ෂේත්‍ර වාර්තාවක නිරතවූහ.

මෙහිදී ලාභය ලැබුණු මඟුල් මහා විහාරය, පොතුවිල් ප්‍රාදේශීය සභාව සහ පොතුවිල් පොලිස් ස්ථානය ඇසුරින් අත්දැකීම් රැසක් ලබාගැනීමට පිරිස සමත් වූහ.

පොතුවිල් ප්‍රාදේශීය සභාවේ සභාපති එම්.එස්.අබ්දුල් වාසීර් මහතා පිරිස අමතමින් තම ආයතනයේ ක්‍රියාකාරීත්වය මෙසේ පැහැදිලි කළේ ය.

"අපගේ ප්‍රාදේශීය සභා බල ප්‍රදේශයේ පිවත් වන ජනතාවගෙන් 9% ක් සිංහල 73% ක් දෙමළ. නමුත් අපගේ රාජකාරී කටයුතු සියල්ල භාෂා තුනෙන්ම කරනවා. අපගේ සේවය පතා පැමිණෙන ජනතාවට තමන්ට අවශ්‍ය භාෂාවෙන් එම සේවය ලබා ගැනීම සඳහා පහසුකම් සලසා තිබෙනවා. අපගේ කාර්යාල තුළට පැමිණි ඔබට පෙනේවි සෑම නාම පුවරුවක්ම, සෑම නිවේදනයක්ම භාෂා තුනෙන් සකස්කර ඇති බව. මේ හේතුව නිසා කිසිවකුට ප්‍රමාදයක් ඇති වන්නේ නැහැ. දුෂ්කරතා මතු වන්නේ නැහැ. රැස්වීම් ඇමතිවෙලින් ලිපි යැවීමේදීත් ඉලක්ක ප්‍රජාවට අවශ්‍ය භාෂාව යොදා ගැනීම අපගේ ප්‍රතිපත්තියයි. එපමණක් නොවෙයි අපගේ බල ප්‍රදේශයේ සියලු දැන්වීම් පුවරු භාෂා තුනෙන් සකස්කර තිබෙනවා. රජයේ භාෂා ප්‍රතිපත්තිය සාර්ථක කරගැනීම සඳහා බිම් මට්ටමින් ලැබිය යුතු සහයෝගය අප ලබා දෙනවා."

පොතුවිල් පොලිස් ස්ථානය වෙත ගිය පිරිසට එහි තත්ත්වය පැහැදිලි කළේ පොතුවිල් වැඩබලන පොලිස් ස්ථානාධිපති අයි.පී. රියාස් මහතාය.

"අපට ලැබෙන පැමිණිලිවලින් 90% ක් දෙමළ ජනතාවගේ. සිංහලෙන් ලැබෙන්නේ ස්වල්පයයි. පැමිණිලි විමර්ශනය කරන්නේ මම. නමුත් කිසිදු පැමිණිලිකරුවකුට අසාධාරණයක් වන්නට ඉඩ නොදී ඔවුන්ට අවශ්‍ය භාෂාවෙන්ම පැමිණිලි ලියා ගැනීමට අවශ්‍ය මානව සම්පත් හා භෞතික සම්පත් අප යොදාගෙන තිබෙනවා. දෙමළ බහුතරයක් පිවත්වන ප්‍රදේශයක් නිසා දෙමළ භාෂාවෙන් කටයුතු කරන ඒකකයක් නිර්මාණය කර තිබෙනවා."

මිළඟ කලාපයට...

කීර්තිමත් නිටපු සිවිල් සේවකයකු වන ආචාර්ය දේවනේසන් නේසයිසා මහතා යාපනය, මන්නාරම හා මඩකලපුව දිස්ත්‍රික්කයෙහි දිසාපතිවරයෙකු ලෙස සේවය කොට අන්දැකීම් රැසක් ලබා ඇති ලංකා පරිපාලන සේවයේ නිටපු ජ්‍යෙෂ්ඨ නිලධාරියෙකි.

80 දශකය මුල් භාගයේ යාපනය දිසාපතිවරයා ලෙස කටයුතු කළ හෙතම පසුව පාරිසරික අමාත්‍යාංශයේ ස්ථිර ලේකම්වරයා ලෙස කටයුතු කොට විශ්‍රාම ලැබුවේ ය.

මේ වන විට ප්‍රකට විදේවකු ලෙසද සිවිල් සමාජ නිලධාරියකු ලෙස ද සමාජ මෙහෙවරක නිරතව සිටී.

මෙම ලිපි පෙළ මගින් ඔහු දෙමළ භාෂා අයිතිය තහවුරු කරන කෙටි කාලීන හා දිගු කාලීන පියවර කිහිපයක් කෙරෙහි අවධානය යොමු කරයි.

පසුගිය කලාපයෙහි පළමු ලිපිය කෙටි කාලීන පියවර කෙරෙහි වැඩි අවධානය යොමුකර තිබූ අතර මෙවර අවධානය යොමුවන්නේ දිගුකාලීන පියවර කෙරෙහි ය.

පරික්ෂා කිරීමට සහභාගි වූ කණ්ඩායම උතුරු නැගෙනහිර, මධ්‍යම, උතුරු මැද හෝ දකුණු පළාත්වල කිසිදු කාර්යාලයක් පරික්ෂා නොකළ අතර මේ පළාත්, සම්බන්ධව වාර්තාකිරීමට හැකි තත්ත්වයක් නොලැබුණි. අපේ සම්පූර්ණ ආවරණය කරනු ලැබුවේ, බටහිර, වයඹ, උළු සහ සබරගමු පළාත්වල කාර්යාලයන්ය. පරික්ෂණයට භාජනය කළ සෑම කාර්යාලයකම පාහේ දෙමළ භාෂා නිපුණතාවයක් නොමැතිකම දිගටම පවතින පැහැදිලි තත්වයකි. එසේ වුවත් දෙමළ කතා කරන ජනයා සැහෙන පිරිසකට සේවාවන් සැපයීමට එම කාර්යාලවලට සිදුව තිබේ.

භාෂාව කතා කිරීමට කියවීමට හා ලිවීමට ඇති නොහැකියාව නිවැරදි කිරීමට ඉහළම ප්‍රමුඛතාවයක් දිය යුතුය. මෙය නොකරන්නේ නම් පරිපාලනයේදී දෙමළ භාෂාව භාවිතා කිරීම සම්බන්ධව හිතීමය අවශ්‍යතාවයන් සම්පූර්ණ කළ නොහැකි වනු ඇත. රාජ්‍ය සේවයේ සෑම ඒකකයකටම සුවිශේෂී භාෂා හැකියාවන්

ශ්‍රී ලංකාවේ දෙමළ භාෂා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ලිපි පෙළක iii කොටස

භාෂා ගැටලුවට දිගුකාලීන විසඳුම් කිහිපයක්

අත්‍යවශ්‍යවේ. ජනගහනයේ අවශ්‍යතාවන් ළඟා කර ගැනීමට වඩාත් පහසු ලෙස භාෂාව මාධ්‍යයක් ලෙස භාවිතා කිරීමට හැකිවිය යුතුය.

රටේ සියලු කොටස්වල සියලු පුරවැසියන්ට සමාන අයිතියක් තිබෙන අතර සෑම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශයකටම සෑම කාර්යාලයකටම භාෂා තුනම පිළිබඳ වකම මට්ටමේ දැනුමක් තිබීම සහතික කළ යුතුයැයි සිතන්නේ නම් ඒ යථාර්ථයක් නොවේ. බොහෝ කාර්යාලවලට සිංහල හෝ දෙමළ නිළ වාර්තා තබා ගැනීමේ භාෂාව ලෙස පවතී. කිහිපයකට ඉංග්‍රීසි භාෂාවද තිබේ. නමුත් සියලු කාර්යාලවලට තම කටයුතු භාෂා 3 න්ම පවත්වා ගෙන යාමට අවම හැකියාවක් තිබිය යුතුය. එබැවින් අපි මෙම අවශ්‍යතාවයන් ළඟා කර ගැනීම සහතික කිරීමට යෝජනාවන් ඉදිරිපත් කරන්නෙමු.

විවිධ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ ජනගහනයේ භාෂා සංයුතියට අනුව වර්ගීකරණය කළහැකි යැයි අපි යෝජනා කරමු.

- i. සිංහල කතා කරන අය 87 1/2% කට නොඅඩු
- ii. දෙමළ කතා කරන අය 87 1/2% කට නොඅඩු
- iii. සිංහල කතා කරන අය 50% කට නොඅඩු හා දෙමළ කතා කරන අය 12 1/2% කට නොඅඩු
- iv. දෙමළ කතා කරන අය 50% කට නොඅඩු හා සිංහල කතා කරන අය 12 1/2% කට නොඅඩු

එක් එක් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශවල භාෂා නිපුණතාවය අනුව සේවක සංඛ්‍යාව වර්ගකල වීට අවම අවශ්‍යතාවයන් සම්පූර්ණකළ අය ලෙස පහත ආකාර සම්මතයක් ඇති කරගත හැකිය.

1. සිංහල භාෂාව පිළිබඳ පූර්ණ ලෙස නිපුණතාවයක් ඇති සහ සිංහලෙන් සම්බන්ධතා පැවැත්විය හැකි නිලධාරීන් (මෙය සකස්වනු ඇත්තේ බොහෝ දුරට සිංහල

භාෂාව කතා කිරීමට කියවීමට හා ලිවීමට

ඇති නොහැකියාව නිවැරදි කිරීමට ඉහළම ප්‍රමුඛතාවයක් දිය යුතුය. මෙය නොකරන්නේ නම් පරිපාලනයේදී දෙමළ භාෂාව භාවිතා කිරීම සම්බන්ධව හිතීමය අවශ්‍යතාවයන් සම්පූර්ණ කළ නොහැකි වනු ඇත.

මවිභාෂාව වූ අයගෙන් වියහැකි අතර වය විසේම වියයුතුව යැයිද කිව නොහැකිය. විශේෂයෙන් ඉහළ මට්ටමේ නිපුණතා විභාගයන් සිංහල මවි භාෂාව නොවූ අයට නිර්දේශ කරනු ලැබේ.)

2. දෙමළ භාෂාව පිළිබඳ පූර්ණ නිපුණතාවයක් ඇති හා දෙමළ භාෂාවෙන් සම්බන්ධතා පැවැත්විය හැකි අය (මෙය සකස්වනු ඇත්තේ බොහෝ දුරට දෙමළ මවිභාෂාව වූ අයගෙන් වියහැකි අතර වය විසේම වියයුතුව යැයිද කිව නොහැකිය. ඉහළ මට්ටමේ නිපුණතා විභාගයක් දෙමළ භාෂාව මවිභාෂාව නොවූ අය සඳහා නිර්දේශ කරනු ලැබේ)
3. ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් සම්බන්ධතා පැවැත්විය හැකි සම්පූර්ණ නිපුණතාවයක් ඇති අය (මෙම කාර්ය සඳහා ඉහළ මට්ටමේ නිපුණතා විභාගයක් නිර්දේශ කරනු ලැබේ)
4. මෙහි (1) සඳහන් විශේෂ විභාගය හැර ඉතා ඉහළ මට්ටමේ සිංහල නිර්දේශිත නිපුණතා විභාගයක් සමත් වූ නිලධාරීන් (මෙය සැකසී ඇත්තේ බහුතරයක් දෙමළ මවිභාෂාව වූ අයටය)
5. මෙහි (2) සඳහන් විශේෂ විභාගය හැරදෙමළ භාෂාව පිළිබඳ නිර්දේශිත නිපුණතා විභාගයකින් සමත් වූ ඒ හැර



ආචාර්ය දේවනේසන් නේසයිසා

විශේෂ ඉහළ මට්ටමේ විභාග යකින් සමත් වූ අය (සිංහල මවිභාෂාව වූ අයගෙන් මෙය සැකසී ඇත.)

6. අංක 3 ට අයත් නොවන ඉංග්‍රීසි භාෂාව පිළිබඳ අවම නිපුණතාවයක් ඇති අයයි. (මේ කාර්ය සඳහා නිර්දේශිත නිපුණතා විභාගයන් නිර්දේශ කරනු ලැබේ)

සියලු ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ (I) යටතේ වර්ගීකරණය කළ ඒවායේ (I) කොටසින් අඩු තරමින් 50% ක්ද, (2) කොටසින් 10% ක්ද, (3) කොටසින් 10% ක්ද (5) කොටසින් 15% ක් ද යෝජනා කරනු ලැබේ. කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ සියලුම කොට්ඨාශ, කොළඹ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ හැර, මෙම වර්ගයට අයත්ය. නිර්දේශ කළ සම්මත ළඟාකර ගැනීමට දෙමළ කතා කරන කාර්ය මණ්ඩලය අවම මට්ටමින් 10% ක් අවශ්‍යවේ.

විමෙන්ම සියලුම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශවලට (ii) යටතේ වර්ගීකරණය කළ ඒවාට 50% කේඩරයක්ද (1) කොටසින් 10% ක් ද (3) කොටසේ 10%ක් ද (4) කොටසේ 15% ක්ද ඇතුලත් වේ. මඩකලපු දිස්ත්‍රික්කයේ සියලුම කොට්ඨාශවලට අයත්වන්නේ 10% ක සිංහල කතාකරන අවමය අවශ්‍යවන නිර්දේශිත සම්මතයක් ළඟා කර ගැනීමය.

(iii) යටතේ වර්ගීකරණය ලද සියලුම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශවලට අවම මට්ටමින් 50%ක් (1) සේවක සංඛ්‍යාව ශ්‍රේණියක් (2) වර්ගයේ 25% ක්ද (3) වර්ගයේ 10% ක් ද අවශ්‍යවේ. කොළඹ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය මෙම වර්ගයට අයත් වන අතර නිර්දේශිත සම්මතයක් ළඟාකර ගැනීම සඳහා දෙමළ කතා කරන 25% ක කාර්ය මණ්ඩලයක් අවම වශයෙන් අවශ්‍යවේ.

මිලුක කලාපයට...

දෙමළ ප්‍රේක්ෂකාගාරය පාඨවට ගිහින

කේ. මිතුරන්න

ඔහු නමින් කේ. මිතුරන්නය. ඔහු සියලු ජනසාගෙන බැහැපත්ව ඉල්ලා සිටින්නේ අපේ රටේ සියලු ජාතීන් අතර සහ සම්බන්ධය ගොඩ නැගීමට කටයුතු යොදන ලෙසත් අනෙකාගේ හානාවට ගරු කරන ලෙසත්ය. නාට්‍ය කලාවද ඒ සඳහා යොදාගත හැකි බව ඔහුගේ අදහසයි. රාජ්‍ය නාට්‍ය උළෙල පිළිබඳ නව කතිකාවක් ගොඩනගමින් කේ. මිතුරන්න මෙවර විභාෂා පුවත් හඟුනට අදහස් දක්වයි.

ඔහුගේ නාට්‍ය ජීවිතය ඇරඹෙන්නේ 1976 වසරෙනි. ඒ ඔහු නිෂ්පාදනය කළ "රන් කුමාර" නාට්‍යය හරහාය. පසු කාලීනව 1982 වසරේ පැවති යොවුන් නාට්‍ය උළෙලේ දී "අලුත් ලොවක්" නම් නාට්‍ය සඳහා මිතුරන්න මහතාට හොඳම රංගන කුසලතාවය ඇතුළු සම්මාන 14 ක් හිමි විය. දිගින් දිගටම 2011 වසර වන තෙක් ඔහු නාට්‍ය කලාවෙන් සම්මානයන්ට පාත්‍ර විය.

මොහුගේ ප්‍රධාන අරමුණ වන්නේ රාජ්‍ය ළමා නාට්‍ය උළෙල තුළ දෙමළ මාධ්‍ය නාට්‍යයට ද හිසි තැන ලබා දීමට ය. ඒ මගින් නාට්‍යය කෙරෙහි රංගධරයන්ගේ සහ ප්‍රේක්ෂකාගාරයේ උනන්දුව ඉහළ යනු ඇතැයි ඔහු අපේක්ෂා කරයි.

"1996 සිට රාජ්‍ය ළමා නාට්‍ය උළෙලේ අන්තර්ගත වූයේ සිංහල නාට්‍ය පමණයි. දෙමළ නාට්‍ය සඳහා ඉඩකඩ වෙන්වුනේ නැත. මේ සඳහා බලධාරීන් දැනුවත් කළ ද ඒ සඳහා සෘජුව කිසිවකු මැදිහත් වූයේ නැත. මේ සඳහා වෙනත් කිසිදු පිළියමක් නොමැති බව තේරුම් ගිය නිසා අපි රාජ්‍ය දෙමළ නාට්‍ය උළෙල දිනාගැනීමේ විභාජනය නමින් සංවිධානයක් ද ඇරඹුවා.

මෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස 2011 වසරේ දී ප්‍රථම වරට රාජ්‍ය දෙමළ ළමා නාට්‍ය උළෙලක් පැවැත්වුවා. ඒත් නාට්‍ය උළෙලට ඉදිරිපත් කරන්න අපිට නාට්‍ය තිබුනෙ නැත. මගේ ලොකු උනන්දුවක්, අවශ්‍යතාවයක් තිබුන නිසා කොහොම හරි දෙමළ නාට්‍යයක් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන් වුනා. චිදන් අදත් දෙමළ නාට්‍ය සඳහා ප්‍රේක්ෂකාගාරයක් තිබුනෙ නැත. මේකට හේතුව මම තවමත් නොයනවා. ඇත්තටම සිංහල

දෙමළ වක්වීමක් කොළඹ අගනගරය තුළවත් සිදුවන්නේ නැත. කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයෙහිම ලක්ෂ්‍යකට අධික දෙමළ, මුස්ලිම් ජනතාවක් ඉන්නවා. එහෙත් ඔවුන් අතරෙවත් දෙමළ නාට්‍යයට හිසි තැනක් ලැබී නැත. මේක බරපතල බේදවාචකයක්.

දෙමළ නාට්‍ය ඉතිහාසයේ වැඩිම සම්මාන ප්‍රමාණය 2011 වසරේ දී මුහුණපා කාලිදාසගේ 'කාකෙයිකුඩු නාට්‍යයය' ට හිමිවුණා. විවෘත අංශයෙන් වැඩිම සම්මාන ප්‍රමාණයක් ඔවුනට ලැබුණා. ඒ අනුව ඔවුනට සම්මාන විකොලනක් හිමිවුනා.

මේ වන විටත් උතුර, නැගෙනහිර, කඳුකර ප්‍රදේශවල හොඳ නාට්‍ය නිර්මාණකරුවන් බිහිවෙලා ඉන්නවා. හොඳ ළමා නාට්‍ය ශිල්පීන් බිහිවෙලා ඉන්නවා. විශේෂයෙන්ම කිව යුතුයි. 2012 වසරේ පැවතුණ රාජ්‍ය ළමා නාට්‍ය උළෙල සඳහා සිංහල / දෙමළ ළමා නාට්‍ය ඉදිරිපත් වුනා. සිංහල නාට්‍ය සඳහා විශාල ප්‍රේක්ෂකාගාරයක් දක්නට ලැබුනා. ඔවුන්ව දිරිමත් කරන්න මහා කෝෂාකාරී ඔල්ටර්සන් හඬ ඇහුනා. ඒත් දෙමළ නාට්‍ය සඳහා අත්පුඩියක් ගන්නවත් කෙනෙක් ප්‍රේක්ෂකාගාරයේ හිටියෙ නැත. පාඨවට ගිය හිසි ප්‍රේක්ෂකාගාරයක් තමයි දෙමළ නාට්‍යයට හිමි වුනේ. උතුරෙන්, නැගෙනහිරින්, කඳුකරයෙන් මහත් විනෝදයෙන්, උනන්දුවෙන් බලාපොරොත්තුවෙන් කොළඹට රැගෙන ආ නාට්‍යයට කොළඹ දී ලැබුණු හිසි ප්‍රේක්ෂකාගාරයේ නිහඬියාවෙන් ඔවුන්ගේ උනන්දුව බලාපොරොත්තුව, සතුට කඩා වැටුනා. මේ තත්ත්වයෙන් දෙමළ නාට්‍ය කරුවා ගලවා ගැනීමේ සටනෙහි මම වසර 14ක් ම නිරත වෙලා ඉන්නවා. අදටත් මම සිංහල නාට්‍ය කරුවාට වඩා දෙමළ නාට්‍ය සඳහාම කැපකිරීම් අති විශාල ප්‍රමාණයක් සිදු කරමින් ඉන්නෙ. මගේ මීලග බලාපොරොත්තුව, ඉලක්කය කොළඹයි. දෙමළ ළමා නාට්‍යයට අහිමි වන ප්‍රේක්ෂකාගාරය කොළඹ ප්‍රධාන ප්‍රසිද්ධි, පාසල් හරහා ගොස් අනෙකුත් සමාන්‍ය අඩු පහසුකම් සහිත පාසල් කෙරෙහි ගොඩනගන්න උත්සාහ දරනවා. අනාගතය දෙමළ ළමා නාට්‍යයට සුබදායී වන ආකාරයේ



දෙයක් කොහොමහර හදන්න ඕන. ඇත්තටම සිංහල නාට්‍යය සඳහා හොඳ සන්නිවේදනයක් සිදු වෙනවා. ඒ තත්ත්වය දෙමළ නාට්‍යයට නැත. පෝස්ටර් එකක්වත් ගහගන්න පහසුකමක් නැත. මේ සඳහා සෘජුවම අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයත්, ජාතික භාෂා සහ සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යාංශයත් මැදිහත් වීමක් වුනොත් අහිමි වූ තැන හිමි කර ගැනීමට ශක්තියක් වෙයි කියල හිතෙනවා.

පසුගිය කාලේ අපි සාකච්ඡාවක් පැවැත්වුවා ප්‍රචණ නාට්‍ය ශිල්පී ශ්‍රියන්ත මෙන්ඩිස්, පාලිතා සිල්වා යන මහත්වරුන් සහභාගි කරවාගෙන ඔවුන්ගෙන් හිතුවට වඩා විශාල සහයෝගයක් ලැබුන. දෙමළ නාට්‍ය සඳහා ඔවුන්ගේ සෘජු දායකත්වයක් ලබාගත හැකි බව ඔවුන් පැවසුවා.

ලබන සැප්තැම්බර් මාසය තුළ පැවැත්වීමට නියමිත රාජ්‍ය ළමා නාට්‍ය උළෙලෙහි අවසන් වටය සඳහා සිංහල නාට්‍ය 22ක්, දෙමළ නාට්‍ය 10 ක් ඉංග්‍රීසි නාට්‍ය 10 තෝරා පත් කර ගන්න කටයුතු යොදා තියනවා. පසුගිය වතාවත්ට වඩා මෙවර සම්මාන සහතික පත්‍ර පිරිනැමීමට සුදානමක් තියනවා. සම්මාන 18 කුත් අවසන් වටය සඳහා සුදුසුකම් ලබන සෑම නාට්‍ය ශිල්පියෙකුටම සහතික පත්‍රයකුත් පිරිනැමීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

පසුගිය වතාවත් වලදී නම් දෙමළ නාට්‍ය සඳහා සම්මාන පිට සම්මාන ලබා ගත්තද කිසිදු මාධ්‍යයකින් සහයෝගයක් ලැබුනේ නැත. ප්‍රථම ස්ථාන හිමිකර ගත් නාට්‍යවල විස්තර සහිතව ජායාරූප දෙමළ පුවත්පත් ප්‍රධානීන්ගේ අතටම ලබා දීමට ඒ සඳහා කිසිදු මාධ්‍ය අවස්ථාවක් ලබා දුන්නෙ නැත. තවමත් ඒ තත්ත්වයේ නම් සැලකිය යුතු වෙනසක් පේන්න නැත. මෙවැනි කාලවකවානුවක ජනාධිපතිතුමාගේ සහයෝගය

අත්‍යවශ්‍ය බව මට පෙනී යන දෙයක්. එතුමා රටේ සියලු ජාතීන්ට හොඳ ආදර්ශයක් ලබා දී තියනවා.

වර්තමානයේ ප්‍රචණ නිර්මාණශිල්පීහී සෝමලතා සුභසිංහ මහත්මියගේ ළමා නිර්මාණවලට හොඳ ප්‍රේක්ෂකාගාරයක් ගොඩනැගී තියනවා. මෙවැනි නිර්මාණ කරුවන්ගේ නිර්මාණ කීපයක් දෙමළ භාෂාවට පරිවර්තනය කොට දෙමළ හරඹන්නන් අතරට ගෙනයාමේ බලාපොරොත්තුවක් මා තුළ තිබෙනවා. ඒ මගින් නව දෙමළ ප්‍රේක්ෂකයන් ගොඩනැගීම මගේ අරමුණයි.

සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි ළමා නාට්‍ය සඳහා විශේෂයෙන් දෙමළ ළමා නාට්‍ය සඳහා 2013 වසරේ පැවැත්වෙන රාජ්‍ය උත්සවයට කොළඹ පෝන් ද සිල්වා සමරු රඟහලට සතුටු විය හැකි ප්‍රේක්ෂකාගාරයක් කැඳවීම සඳහා මම ගන්නා උත්සාහය අත්හරින්නේ නැත.

මේ දිනවල මම කොළඹ දෙමළ මාධ්‍ය පාසල් වෙත හෙමින් ඔවුන් තුළ මේ පිළිබඳ අලුත් උනන්දුවක් ඇති බවට උත්සාහ කරමින් සිටිනවා. මේ සඳහා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යාංශයේ සහයත්, අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතාගේ සහයත් ලබා දෙන බව පෞද්ගලිකව සඳහන් කරල තියනවා.

විසේම මේ රටේ නාට්‍ය කලාවටත්, සංස්කෘතික විවිධත්වයටත් ගරු කරන සියලු දෙනාගේ සහාය මේ සඳහා ලැබේ යයි මම අපේක්ෂා කරනවා.

මේ පිළිබඳ උනන්දුවක් දක්වන අයෙක් සිටි නම් කේ. මිතුරන්න මහතාගේ දුරකථන අංකය මෙසේය: 0112893798

සංවාද සටහන සඳමාලු සෙනෙවිරත්න

භාෂා දෙකක් එකම රටක් සිඳුහා එකම හඬක්



නිමිර්ශාගම බණ්ඩාර

'ත්‍රිකුණාමලය නගර හා කඩවත් ප්‍රාදේශීය සභාවේ සියලු කටයුතු සිදුකෙරෙන්නේ දෙමළ භාෂාවෙන්. ලිපි ලේඛන, උපදෙස්, සම්මන්ත්‍රණ සියල්ල දෙමළ භාෂාවෙන් කළාම සිංහල අපි ඒවා තේරුම් ගන්න කොහොමද? භාෂා ප්‍රශ්නයෙන් දෙමළ අය වගේම අපිත් බැට කනවා. මේ ගැන අපි ජනාධිපතිතුමාටත් ලියලා යැව්වා.'

ත්‍රිකුණාමලයේ නගර හා කඩවත් ප්‍රාදේශීය සභාවේ මන්ත්‍රීවරයකු වන සරත් කොතලාවල මහතා පවසයි. එමෙන්ම අඩු තරම්ත් ප්‍රාදේශීය සභා නාමපුවරුවේ සිංහල නමක්වත් නැති බවට ඔහු චෝදනා කරයි. මේ ප්‍රාදේශීය සභා බලප්‍රදේශයෙහි දෙමළ හා මුස්ලිම් පවුල් 5000ක් පමණද සිංහල පවුල් 1200ක් පමණද ජීවත් වෙයි. සිංහල බහුතරය ජීවත් වන ප්‍රදේශවල පදිංචි දෙමළ සුළුතරයන් දෙමළ බහුතරය ජීවත් වන ප්‍රදේශවල පදිංචි සිංහල සුළුතරයන් මුහුණදෙන්නේ ජනවර්ග දෙකටම පොදු දුටු ප්‍රශ්නයකට බව පෙනේ. ත්‍රිකුණාමලය දිස්ත්‍රික්කයට අයත් තඹලගමුව ග්‍රාමෝදය සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථානයේ නාමපුවරුවෙහි දෙමළ හා සිංහල භාෂාව වෙනුවට ඇත්තේ ඉංග්‍රීසි භාෂාවයි. "අපි දන්න ඉංග්‍රීසියක් නැහැ" තඹලගමුවේ පදිංචි යූ.පී. කොයිම්මරණිකේ පවසයි.

මුරුගාපුර ග්‍රාමසේවා වසමට අයත් සිරිමාපුර, පම්ලියා, පල්ලෙයිතෝට්ටම් යන ගම්මානවල සිංහල, දෙමළ සහ මුස්ලිම් පවුල් 1400ක් පමණ ජීවත් වෙයි. එහෙත් එම වසමෙහි ග්‍රාම නිලධාරියා රාජකාරී කටයුතු කරනුයේ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙනි. මේ ප්‍රශ්නය දෙමළ හා මුස්ලිම් ජනයාටත් වඩා බලපා ඇත්තේ එම ගම්මානවල සිංහල ජනයාටය.

මේ පිළිබඳව බලධාරීන්ට දැනුම් දී ඇතත් ප්‍රතිඵලයක් ලැබී නොමැති බව අග්බෝපුර කුමාර බණ්ඩාර පවසයි. කන්නලේ පොල් සංවර්ධන ප්‍රාථමික

සමිතියේ සභාපති අසාද් මොහොමඩ් අගනුවරදී මුහුණ දී ඇත්තේ මීටද වඩා බරපතල ප්‍රශ්නයකටය.

'පසුගිය 12 වැනිදා පොල් සංවර්ධන අමාත්‍ය ජගත් පුෂ්පකුමාර මහතාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් අරලියගහ මන්දිරයේදී ජාත්‍යන්තර පොල් ව්‍යාප්ත දිනය පැවැත්වුණා. පොල් සමිති නියෝජිතයන් 6000ක් විතර සහභාගි වුණා. සියලු වැඩකටයුතු කෙරුණේ සිංහල භාෂාවෙන්. භාෂා පරිවර්තන උපකරණ වැඩ කළෙන් නැහැ. සමරු කලාප ගහල තිබුණේ සිංහල භාෂාවෙන්. දෙමළ භාෂාවෙන් වැඩසටහන් විස්තරය පමණක් තිබුණා. අපි අරන් ගිය දුක්ගැනවිලක් ආරක්ෂක අංශවලින් අරගන්නා. මේකට සහභාගි වුණු දෙමළ, මුස්ලිම් අයට සිද්ධ වුණේ බලවත් අසාධාරණයක්.'

ත්‍රිකුණාමලය දිස්ත්‍රික්කයේ පදිංචිකරුවන් මුහුණදෙන මෙවැනි ගැටලු විශාල ගණනකට සවන්දීමේ අවස්ථාව පසුගියදා අපහට ලැබිණ. ප්‍රාදේශීය මට්ටමේ සිට ජාතික මට්ටම දක්වා විහිද ගිය භාෂා අයිතිය පිළිබඳ ගැටලුවේ අක්මුල් නදනා ගැනීම යුගයේ අවශ්‍යතාවකි.

මීට වසර 13කට පෙර රාජ්‍ය භාෂා කොමිසම මගින් උතුරු නැගෙනහිරින් පිටත පළාත්වලදී දෙමළ භාෂාව භාවිත කිරීම පිළිබඳ ක්‍රමානුකූල භාෂා විගණනයක් සඳහා ආවර්ග දේවනේසන් ජේසසියා ප්‍රමුඛ කණ්ඩායමක් පත්කරන ලදී. මෙම වාර්තාවෙහි නිර්දේශයක් දක්වමි.

"දෙමළ කතා කරන ජනතාවගේ අවශ්‍යතා සම්පූර්ණ කිරීමට පරිපාලනයට අවශ්‍ය නම්, රාජ්‍ය ආයතනවල සහ සංස්ථාවල දෙමළ භාෂා ප්‍රවීණත්වය ලත් නිලධාරීන් සිටිය යුතුය. පරිවර්තකයන්, ලිපිකරුවන්, යතුරු ලියන්නන් මෙන්ම පොලිස් නිලධාරීන් වැනි සියලුම මට්ටම්වල දෙපාර්තමේන්තු ශ්‍රේණිත්ද සිටිය

යුතුය. දෙමළ කතා කරන කාර්ය මණ්ඩලයක් ප්‍රමාණවත් තරම්ක් බඳවා ගැනීම අත්‍යවශ්‍යය. එහෙත් මෙය එක රැයකින් කළ නොහැක. ඉක්මන්, කෙටිකාලීන හා දිගුකාලීන පියවර අවශ්‍ය වන බව නිරීක්ෂණ කණ්ඩායම තේරුම් ගෙන තිබේ."

වර්ෂ 2011 දෙසැම්බර් මස ප්‍රසිද්ධියට පත් කළ උගත් පාඩම් හා කොමිෂන් සභා (LLRC) වාර්තාවේ භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ඔස්සේද මෙකරුණම අවධාරණය කෙරේ.

එම වාර්තාවට අනුව බලයට පත් සියලුම ආණ්ඩු දෙමළ භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී දෙමළ ජනතාවට අසාධාරණකම් සිදුවී ඇත. දෙමළ බස කතා කරන පොලිස් නිලධාරීන් බඳවා ගැනීමේ ක්‍රියාදාමය ආරම්භ කර ඇතත්, ප්‍රජා මට්ටමට බරවු සැලසුම් හා පුරවැසි සහභාගිත්වය කෙරෙහි දක්වා ඇති සැලකිල්ල පිළිබඳ සතුටු විය නොහැක.

රාජ්‍ය භාෂා කොමිසම කොළඹ පමණක් පිහිටා තිබීම නිසා ගම්බද පුරවැසියන්ට එහි විසීම අපහසුය. (බලන්න-උගත් පාඩම් හා ප්‍රතිසන්ධානය පිළිබඳ කොමිසමේ නිර්දේශ-9.238-9.250) භාෂාව මුල් කොටගෙන කිසියම් ජනවර්ගයක් පීඩාවට ලක්වීම වැළැක්වීම සඳහා භාෂා ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යාංශය මගින් වැඩසටහන් කිහිපයක් ආරම්භ කර ඇත. අගලවත්ත භාෂා අධ්‍යයන ඒකකය මගින් රාජ්‍ය සේවකයන්ට දෙමළ භාෂාව ඉගැන්වීම සඳහා චේතනා පාඨමාලා ආරම්භ කර තිබේ. එමෙන්ම රාජ්‍ය භාෂා කොමිසම සහ මානව හිමිකම් කොමිසම සහය කරගනිමින් භාෂා අයිතීන් කඩවීම සඳහා සාධාරණය ඉෂ්ට කරගැනීමේ අවස්ථාව පුරවැසියන්ට ලබාදී ඇත. උදාහරණයක් වශයෙන් රජයේ ආයතනික කිසියම් නිල දැනුම්දීමක් තමන් වහරන භාෂාවෙන් සිදුකර නොමැති නම් විසින් අසාධාරණය සිදුවූ පාර්ශ්වයට තම දුක්ගැනවිල්ල මානව හිමිකම් කොමිසමට හෝ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කළ හැකිය. එමෙන්ම කිසියම් පාරිභෝගික භාණ්ඩයක් තනි භාෂාවකින් පමණක් මුද්‍රණය කළ ඇසුරුමකින් වෙළෙඳපොළට ඉදිරිපත් කර ඇති නම් ඒ පිළිබඳව පියවර නොගැනීමේ සම්බන්ධයෙන් පාරිභෝගික අධිකාරියට විරෝධීව රාජ්‍ය භාෂා කොමිසමට පැමිණිලි කළ හැකිය. මේ පිළිබඳ පුරවැසියන්ගේ දැනුවත්භාවය වැදගත් වන බවත්, පැමිණිලි ඉදිරිපත් කිරීම මහජනයාගේ වගකීම බවත් භාෂා ඒකාබද්ධතා අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා කිහිප අවස්ථාවකදීම ජනමාධ්‍යයට ප්‍රකාශ කර තිබිණ. විෂය භාර ඇමතිවරයා හැට්ටම මේ සම්බන්ධයෙන් ඕනෑම ඇති උනන්දුව අගය කළ යුතුය. එහෙත් ප්‍රජා මට්ටමේ ක්‍රියාකාරීත්වයන්

එක් වෙරළාන්තයක සිට අනෙක් වෙරළාන්තය දක්වා අපි එකම ජනතාවක් වෙමු. අපි උතුම් භාෂා දෙකක් කතා කරන්නේ නමුදු ඒ එකම හඬින්ය.

පිළිබඳ පුළුල් වැඩපිළිවෙලක් දියත් කිරීම සඳහා අවශ්‍ය යාන්ත්‍රණයක සහයෝගය රජයේ පාර්ශ්වයෙන් ඔහුට නොලැබෙන බවට චෝදනා නැගේ. මෙහි සත්‍යාසත්‍යතාව කුමක් වුවත් භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමට බිම් මට්ටමේ ක්‍රියාකාරීත්වයක් සඳහා නව කතිකාවතක් නිර්මාණය විය යුතුව තිබේ.

රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා පනවා ඇති විධිවිධාන පරිදි රජයේ ආයතනවලට සිංහල දෙමළ සහ ඉංග්‍රීසි භාෂාවන්ගෙන් එවන ලිපිවලට එම භාෂාවෙන්ම පිළිතුරු යැවිය යුතු යන්න ක්‍රියාත්මකවන්නේ මන්දගාමීවය. එනම් තවදුරටත් බොහෝ ආයතනවල මෙය ක්‍රියාත්මකවීමේ දුෂ්කරතා පවතී. අදාළ කාර්යාලය පිහිටි ප්‍රදේශවලම සුදුසු අධ්‍යාපනයක් ලද රැකියා අපේක්ෂකයන්ට අවස්ථාවක් ලබාදීම මෙයට පිළියමක් නොවේද?

1983දී චුන්නාකම්හි පළ කෙරුණු කේ. ජේසසියා මහතා ලියූ නිබන්ධනයකින් උපුටා ගත් ජේදයකින් මේ කෙටි ලිපිය අවසන් කරනු කැමැත්තෙනම්.

'ශ්‍රී ලංකාව අවකාශීයව නම් ඇගේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව ලිවීමේ උදාර රාජකාරිය පවරා දෙනු ලැබුවත් විසින් එය සම්පාදනය කිරීමේ ප්‍රවේශය හා ඔවුන් එහි ලිපිය යුත්තේ කුමක්ද යන දෙකෙහිදී ම අපගේ උරුමයට අවධානය යොමු කළ යුතුය. අපේ දරුවන්ට සහ දරුවන්ගේ දරුවන්ට ලංකාව අපේ ශ්‍රේෂ්ඨ මාතෘ භූමියය, එක් වෙරළාන්තයක සිට අනෙක් වෙරළාන්තය දක්වා අපි එකම ජනතාවක් වෙමු. අපි උතුම් භාෂා දෙකක් කතා කරන්නේ නමුදු ඒ එකම හඬින්ය. අපේ පීතෘවරුන් ආදී කාලයේ එකට එක්ව නිර්මාණය කරන ලද මෙම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව විඥාණික කාලය පුරා අපේ ජාතියේ ප්‍රඥප්තිය ලෙස සේවය කරනු ඇත. (ශ්‍රී ලංකාවේ අධ්‍යාපනය හා මානව අයිතිවාසිකම්-කේ ජේසසියා)

2012.12.09 දින රාවය පුවත්පතෙහි පළවූ ලිපියකි.

භාෂාව යනු හදවතින්ම ඉගෙන ගත යුතු විෂයක්

ප්‍රසාද් ආර්. හේරත්

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

ජාතික භාෂා අධ්‍යාපන සහ පුහුණු ආයතනය

ලෝකභාෂා සමාජයක් නිර්මාණය කිරීමට ඉවහල්වන පුහුණු වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීම, ඒ සඳහා පහසුකම් සැලසීම සහ ඊට අදාල වැඩ සටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීම තම අරමුණු කොටගත් ජාතික භාෂා අධ්‍යාපන සහ පුහුණු ආයතනය මගින් ඉටු කෙරෙන සේවාවන් සම්බන්ධව එහි අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් ප්‍රසාද් ආර්. හේරත් මහතා සමග මෙවර විභාෂා පිළිසඳර සිදු කෙරේ.

ද්විභාෂා අධ්‍යාපනය සම්බන්ධයෙන් අද රට තුළ ඇති ඉල්ලුම වේගයෙන් වර්ධනය වෙමින් තිබෙන බව පෙනෙනවා. ඒ ඉල්ලුම ඉටු කිරීමට ජාතික භාෂා අධ්‍යාපන පුහුණු ආයතනය සතු ශක්තිය ප්‍රමාණවත් යැයි ඔබ සිතන්නවාද?

මුළුමණින්ම මේ තිබෙන පහසුකම් ප්‍රමාණවත් යැයි කියන්නට බැහැ. ඒත් තිබෙන පහසුකම් වලින් උපරිම වගකීම ඉටුකිරීමට ජාතික භාෂා හා පුහුණු ආයතනය හැම විටම ක්‍රියා කරනවා. ආයතනයේ දැනට මේ සඳහා ගුරුවරු 2200 ක ප්‍රමාණයකට පුහුණුව ලබා දී රට පුරාම යොදවා තිබෙනවා. ඒ වගේම භාෂාව ඉගැන්වීම සඳහා පළාත් මට්ටමින්, ප්‍රාදේශීය මට්ටමින් රාජ්‍ය නිලධාරීන් පුහුණු කිරීමේ පාඨමාලා පැවැත්වෙනවා. ඊට අමතරව සාමාන්‍ය ජනතාවට භාෂාව ඉගැන්වීම සඳහා ගරු අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා ගේ මඟපෙන්වීම යටතේ භාෂා සංගම් ජාතික ව්‍යාපාරය නමින් වැඩිපිළිවෙලක් රට පුරා ක්‍රියාත්මක කරනවා. මෙම වැඩසටහන් දෙකම මේ වන විට ක්‍රියාත්මක වෙනවා. එකක් සාමාන්‍ය ජනතාවට සිංහල දෙමළ ඉගැන්වීම. මේ ක්‍රමවේදය තුළ අපි දැනට භාෂා සංගම් මගින් සාමාන්‍ය පුරවැසියන් 30000 ක ප්‍රමාණයක්වත් රාජ්‍ය නිලධාරීන් 50000 ක ප්‍රමාණයකට වාර්ෂිකව පුහුණුව ලබාදී ඔවුන් භාෂා දැනුමින් සන්නද්ධ කර තිබෙනවා.

මෙහිදී අපගේ මූලික අරමුණ වන්නේ විදිනෙදා ජීවිතයේ දී ව්‍යවහාර කෙරෙන අදහස් හුවමාරු කර ගැනීමට මඟ පෙන්වීමයි. ඒ සඳහා සුදුසු පාඨමාලාවක් සැලසුම්

කර තිබෙනවා. දැනට අප ආයතනය මගින් අර්ධ කාලීන පුහුණු පාඨමාලා මෙන්ම පූර්ණකාලීන පාඨමාලා ක්‍රියාත්මක වෙනවා. රාජ්‍ය නිලධාරීන් සඳහා අර්ධකාලීන පාඨමාලා වර්ග තුනක් තියෙනවා. එකක් තුන්වන මට්ටමේ පාඨමාලාවයි. (පැය 108) දෙවන මට්ටමේ පාඨමාලාව වන්නේ ලේඛන දෙමළයි. (එය පැය 216 කින් යුක්තයි) පළමු මට්ටමේ පාඨමාලාව පැය 360 කින් යුක්තයි. එය අ.පො.ස. (සා.පෙළ) විභාගයේ මවු භාෂාව හා සාමාන්‍ය විෂය නිර්දේශයකින් යුක්තයි. මේ පාඨමාලාවන් වර්ග තුනම යොදාගනිමින් රාජ්‍ය නිලධාරීන් දහතුන් ලක්ෂයක පිරිසකට රට පුරා පාඨමාලා පවත්වමින් භාෂා දැනුම ලබා දෙනවා. රාජ්‍ය නිලධාරීන් ඒ සඳහා උනන්දුවක් දක්වනවා නම් ඒ අයට ඉල්ලීමක් කළ හැකියි. විවිධ විම ඉල්ලීම කළ පිරිස ගුරුවරයකු යොදවමින් ඔවුන්ට භාෂා දැනුම ලබා දීමට අපි කටයුතු යොදනවා. පාඨමාලා ගුරුවරයාගේ දීමනා අප ආයතනය මගින් ලබාදෙනවා. මීට අමතරව කෙටි කාලීන දින 10 යේ තේවාසික පුහුණු පාඨමාලාවක්. එම පාඨමාලාව දින දහයම ප්‍රාදේශීය ස්ථානයක පවත්වනවා බොහෝ විට එය අගලවන්න හෝ වෙනත් සුදුසු ස්ථානයක් විය හැකියි.

මේ අතර භාෂා සංගම්වල ඉගැන්වීම සඳහාත් අපි ගුරුවරුන් පුහුණු කර පත්වීම ලබා දී ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල මට්ටමින් යොමුකර තිබෙනවා. නිසි පිරිදී ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් වූ විට අපි ඒ ඉල්ලීම සලකා බලා ගුරුවරයකු යොදවීමට සූදානම් කිරීමට සූදානම් කිරීමට පොද්ගලික අංශයේ බොහෝ අයගෙන් මෙම පාඨමාලාව හැදෑරීම සඳහා බොහෝ ඉල්ලීම් ලැබී තියෙනවා. ඒ අතරින් වැඩි දෙනා කැමැත්ත දක්වන්නේ තේවාසික පාඨමාලාව සඳහා සම්බන්ධ වීමටයි.

● ලොව පුරා භාෂාව ඉගැන්වීමේ ශිල්පීය ක්‍රම දවසින් දවස දියුණු වන බව පෙනෙනවා. ඔබගේ ආයතනය එවැනි ශිල්පීය ක්‍රම කෙරෙහි දක්වන අවධානය කෙබඳුව?

භාෂාව ඉගැන්වීම සඳහා යොදා ගත හැකි දියුණු ක්‍රම අපි භාවිතා



කරමින් සිටිනවා. මේ වන විට දෙමළ භාෂාවත්, සිංහල භාෂාවත් ඉගෙන ගැනීම බොහෝ අයට දුෂ්කර වී තිබෙන්නේ ආරම්භයේ සිටම ව්‍යාකරණ ඉගැන්වීම නිසයි. ආධුනිකයකුට භාෂාව ඉගැන්වීමේ දී එහි සාර්ථකත්වය රඳා පවතින්නේ සහකාරී වන අය තුළ විෂය කෙරෙහි ඇතිවන උනන්දුව මතයි. මූලික දැනීමක් නැතිව ව්‍යාකරණය ඉගැන්වීම සාර්ථක කළ නොහැකියි. දැනට රටේ පවතින ක්‍රමවේදය දිගටම ව්‍යාකරණ ඉගැන්වීමයි. මේ ක්‍රමවේදය සම්පූර්ණයෙන් වෙනස් කිරීමට අපි පියවර ගෙන තිබෙනවා. ඒ අනුව ක්‍රියාකාරකම් පාදකව විදිනෙදා ජීවිතයට අවශ්‍ය වන භාෂාව හැදෑරීමේ වැඩිපිළිවෙලක් අප සකස්කර තිබෙනවා. භාෂා අධ්‍යයනය ජනප්‍රිය කිරීමේදී වාගේ මාලාව අත්වර්ධනය කිරීම ඉතා වැදගත්ය. එසේම අත්‍යවශ්‍ය වචන කාණ්ඩ වශයෙන් පුහුණු කිරීම තවත් වැදගත් පියවරක්. භාෂාව පුහුණු කිරීමේදී අපි අනුගමනය කරන්නේ බුද්ධියට නොව හදවතට දැනෙන ලෙස පුහුණු කිරීමේ ක්‍රමවේදයකි. එය ඉතාම ජනප්‍රිය පාඨමාලාවක්. මෙම ක්‍රමය මගින් පුද්ගලයාගෙන් කවදාවත් භාෂාව අත් නොවන බව අප විශ්වාස කරනවා.

ඔබගේ ආයතනය මගින් ඉදිරිපත් කරන දින දහයේ පාඨමාලාව ජනප්‍රිය වීමට විශේෂ හේතු තියෙනවාද?

අපි මෙහිදී සටහන් ක්‍රම භාවිතා කරන්නෙ නැහැ. ලෝකයේ භාෂා භාවිතය සහ අධ්‍යයනය සඳහා යොදාගන්නා නවීන ක්‍රම අපි භාවිතා කරනවා. ඒ අනුව නිර්මාපී ගිණුම් න්‍යාය, සමෝධානික ක්‍රමය, ගවේශනාත්මක ක්‍රමය, Reflecting Learning යන ක්‍රම හතර ඔස්සේ අපි ගුරුවරු පුහුණු කර තියෙනවා. එසේම විනෝද ජනක ක්‍රියාකාරකම්, ගීත, වීදුපට, කෙටි නාට්‍යය, සංවාද, ටීඩීයෝ

ඉදිරිපත් කිරීම් (Prasantation) ආශ්‍රයෙන් සහකාරීවන්නන්ගේ භාෂා දැනුම පුළුල් කරන්න අපි කටයුතු සලස්වනවා. මෙය එක්තරා ආකාරයකින් භාෂාව තුළ කිම්දීමට අවස්ථාව සලසා දීමක් ලෙස හැඳින්විය හැකියි.

● මෙම දින දහයේ පාඨමාලා පැවැත්වෙන ස්ථාන සහ ඒ සඳහා තිබෙන පහසුකම් පිළිබඳ විස්තර මොනවාද?

දැනට අපිට තියෙන්නේ අගලවන්න පුහුණු ආයතනය විතරයි. එහි 70 දෙනෙකුට පමණ තේවාසික පහසුකම් සපයන්න පුළුවන්. මේ සඳහා වාසුදේව නානායක්කාර ගරු ඇමතිතුමාගේ මැදිහත්වීමෙන් තවත් ප්‍රාදේශීය මධ්‍යස්ථාන 12 ක් ස්ථාපනය කිරීමට සැලසුම් කර තිබෙනවා. ඒ මගින් දීපව්‍යාප්තව මෙම දින දහයේ පාඨමාලාව ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවස්ථාව ලැබෙනවා. ඒ හැරුණු විට දැනට යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ මෙම පාඨමාලා දෙකක් පවත්වා තිබෙනවා. ඒ යටතේ කිලිනොච්චිය, මුලතිව්, මන්නාරම්, වව්නියාව යන ප්‍රදේශයන්හි සිංහල පාඨමාලාව පවත්වා තිබෙනවා.

● වැඩිහිටියන් සඳහා භාෂාව ඉගැන්වීමට ඔබගේ ආයතනය අනුගමනය කරන විශේෂිත ක්‍රමයක් තිබේද?

වැඩිහිටියන්ට ඉගැන්වීමේ විශේෂ ක්‍රමවේදයක් අපි අරඹා තියෙනවා. අද රටේ දෙමළ උගන්වන සමහර ගුරුවරුන්ට ඒ සඳහා සුදුසුකම් නැහැ නමුත් ඔවුන් උගන්වනවා. ඔවුන්ට භාෂා අධ්‍යයනය සඳහා මූලික උපදෙස් දීමේ හැකියාවක් නැහැ. අපි එවැනි ගුරුවරුන් සඳහා ඉගැන්වීමේ සහතිකයක් ලබා දෙන්නේ නැහැ. වචන දැනගත් පමණින් ඉගැන්වීමට සුදුසු නැහැ.

පුද්ගලික ආයතන 40% ක් හානි අයිතිවෙතිව කඩ කරනවා

දකුණේ වාර්තාකරු
සුඩර් ඔලි - 02-02-2013

පුද්ගලික ආයතන අතරින් 40% ක දෙමළ භාෂා අයිතිවාසිකම් කඩ කෙරෙන බව සමීක්ෂණ වාර්තාවලින් හෙළිදරව් වන්නේ යැයි විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය කියයි.

ජනතාවගේ භාෂා අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය වීම සම්බන්ධයෙන් පර්යේෂණ වැඩකටයුතු වීකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය විසින් ආරම්භ කර ඇත.

රට පුරා කණ්ඩායම් වශයෙන් පවත්වන ලද මෙම සමීක්ෂණයේ

දී 60% කට ආසන්න පුද්ගලික ආයතනවල පමණක් භාෂා අයිතිවාසිකම් රකින බවත් ඉතිරි 40% ක පෞද්ගලික ආයතන වල භාෂා අයිතිවාසිකම් කඩ කෙරෙන බවට තොරතුරු ලැබී ඇත.

සිංහල දෙමළ යන භාෂා දෙකම රාජ්‍ය භාෂාවන්ය. ඒ අනුව තම භාෂාවෙන් කටයුතු කිරීම ශ්‍රී ලංකාවේ දෙමළ ජනතාවගේ භාෂා අයිතිවාසිකමකි.

විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රයේ භාෂා සංගම් සාමාජිකයින් සොයාගත් තොරතුරු අනුව පුද්ගලික අංශයේ ද

භාෂා අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය කර ඇති බව පැහැදිලිය.

දෙමළ ජනතාව ජීවත්වෙන ප්‍රදේශවල පුද්ගලික අංශයේ ආයතනවල දෙමළ නොදන්නා සිංහල නිලධාරීන් ඉහළ තනතුරු හොබවන අතර රැකියා කරන නිලධාරීන් දෙමළ වීම නිසා සිංහල භාෂාව නිසි ලෙස තේරුම් ගැනීමට නොහැකි තත්වයක පවතී.

මේ නිසා ඔවුන්ට වෘත්තීය වශයෙන් ප්‍රගතියක් හරහා ළගාවීමට නොහැකි අතර උසස්වීම් ලබාගැනීමට නොහැකි තත්වයක් ද ඇති බව වාර්තාවී ඇත.

රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්ති හොඳම තැන පොලිසිය

ආලෝක වාසුදේව නානායක්කාර

කුමුදු උසුල් යාන්ත

සෙසු රාජ්‍ය ආයතන හා සැසඳීමේදී රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි ලෙස ක්‍රියාත්මක කිරීමට පොලිසිය දෙපාර්තමේන්තුව ගෙන ඇති ක්‍රියාමාර්ග කණ්ඩායමේ ප්‍රසාදයට ලක්ව ඇති බව භාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා පවසයි.

දෙමළ භාෂා පුහුණු උපදේශන ක්‍රියාමාර්ග 3,000ක්

දිවයිනේ විවිධ පොලීස් ජාලවල පවතින දෙමළ භාෂා ප්‍රදේශයන් සොයාගැනීම සඳහා අරමුදලක් කිරීමට පොලිසියට ප්‍රමුඛ කාර්යයක් සිදුවීමට ඇති බව භාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා පවසයි.

විවිධ ප්‍රදේශයන් සොයාගැනීම සඳහා අරමුදලක් කිරීමට පොලිසියට ප්‍රමුඛ කාර්යයක් සිදුවීමට ඇති බව භාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා පවසයි.

භාෂා සංගම් නියෝජිතයින් විසින් ලබාගත් මෙම තොරතුරු අනුව භාෂා අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය වීමේ සිදුවීම් පිළිබඳ අධීකරණ ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමට විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය පියවර ගනිමින් සිටී.

දෙමළ කතා කරන පොලිස් නිලධාරී නිඟයෙන් උතුරේ ජනතාව දැඩි ජීවිතයක

සුඩර් ඔලි
07-02-2013 (පිටුව 02)

දෙමළ භාෂාව කතා කරන පොලිස් නිලධාරීන්ගේ උතුරේ පොලිස් ස්ථානවල රාජකාරියෙහි නොයෙදීම නිසා උතුරේ ජනතාව අපහසු තත්වයට පත්ව සිටිති. දෙමළ භාෂාවෙන් පැමිණිලි සටහන් කර විමර්ශන කටයුතු කළහැකි පොලිස් නිලධාරීන්ගේ විශාල නිඟයක් පවතින බව උතුරේ කාන්තා සංවිධාන බොහෝමයක් දැන්වා ඇත. මේ නිසා කාන්තාවෝ දැඩි ලෙස ජීවිතයට පත්ව සිටිති. යම් ලිංගික අපයෝජනයකට ලක්වූ කාන්තාවන් පිරිමි පොලිස් නිලධාරීන්ට තමන්ගේ පැමිණිලි කිරීමට බල කරනු ලැබ

සිටිති. මේ පිළිබඳ කරුණු දක්වමින් ජීවිතයට ලක්වූ ස්ත්‍රීන් රැකගැනීමේ සංවිධානයේ ජාති පරමේශ්වර මෙසේ කියයි. විපතට පත්වන ස්ත්‍රීන් පිරිමින් වෙන් කළ දුෂ්කරතා ප්‍රකාශ කිරීමට මැලි වෙති. මේ නිසාම ලිංගික අපයෝජන පිළිබඳ සිදුවීම් නිසිපරිදි පැමිණිලි කිරීමට නොහැකි තත්වයක් උදාවී ඇත. විධිමත්ව කරුණු සඳහන්ව හැකි වීමකින් තොරව පැමිණිලි නිසා වූදිනකින් අධිකරණයේ විමර්ශන කටයුතු වලින් පැහැය ගනී. වීම නිසා ප්‍රමාණවත් ස්ත්‍රී පොලිස් නිලධාරීන් උතුරේ පොලිස් ස්ථානවලට බඳවාගත යුතුයැයි ජාති පරමේශ්වර දන්වා සිටියි.

දෙමළ ඔසට නිසි තැන නොලැබීම නිසා ජනවර්ග අතර හේදයක් ඇති වුණා.

දකුණේ වාර්තාකරු
නිහක්කුරල් - 22-02-2013 (පිටුව 14)

“දෙමළ ඔසට නිසි තැන සහ පිළිගැනීම නොලැබීම නිසා ජනවර්ග අතර හේද ඇති වුණා. නිදහසෙන් පසු බලයට පත්වූ සහ බලයේ සිටින කිසිම ආණ්ඩුවක් මේ කරුණු පිළි නොගැනීම කණගාටුවට කාරණයක් යැයි” ජාතික භාෂා හා සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යවරයාගේ මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ සංවිධායක වූ ද, ජනාධිපති උපදේශක වූ ද නාත් ගමගේ මහතා ප්‍රකාශ කළේ ය. මාතර ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේ දී පසුගිය ඉරුදින පැවති මාධ්‍ය හමුවකදී ඒ මහතා වැඩිදුරටත් මෙසේ ද අදහස් දැක්වීය.

තිරියෙන උනන්දුව වර්ධනය කළහැකියැයි” විෂයභාර අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා පැවැසීය. ඔහුගේ නිර්දේශය මත “ගිත ගයමු” නමැති මෙම සිඩී තැටිය සමාජ ගත කිරීම 2013 පෙබරවාරි 24 වැනි දින මාතර සංස්කෘතික ශාලාවේදී සිදුවිය.

සිංහල තනුවලට දෙමළ ගීත මෙන්ම දෙමළ තනුවලට සිංහල ගීත ද ගැසූ මේ අයුරුව වැඩසටහන ඉතා රසවත්විය.

මාතර ප්‍රාදේශීය ලේකම්ගේ පූර්ණ අනුග්‍රහය යටතේ මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ ඇමතිවරු සහ පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ගේ දායකත්වයෙන් මෙම වැඩසටහන සාර්ථකව නිමාවිය.

දෙමළ සාහිත්‍ය, සංස්කෘතිය, නාට්‍ය කලාව සහ යාපනයේ සංස්කෘතික වැඩසටහන් ද ඇතුළත් මෙම ක්‍රියාකාරකම් ජාතික සමගීය ප්‍රමුඛ කරගන්නා ලදී. දෙමළ ගීත දික්වැල්ලේ කලාතුණු වීම, වීඩියෝ, නිහිමලුල්ලාප් ඉතා මැනවින් සම්පාදනය කර තිබුණි. මාතර නගරයේ ප්‍රසිද්ධ සරල ගීත රචකයකු වන වීම්.ආර්.රාසි මොහමඩ් කාර්නාටක සංගීතයට අනුකූලව ඉතා සියුම් ලෙස සංගීතය සම්පාදනය කර තිබුණි. යාපනය පිළිබඳ ගැසූ ගීතය මෙයට කදිම නිදසුනක් වේ. මෙම සි.ඩී තැටි රට පුරාම සිංහල දෙමළ භාෂා පංති වලට නොමිලේ බෙදාහැරීමට තීරණය කර ඇති බවද ගමගේ මහතා ප්‍රකාශ කළේය.

“අපි මේ තත්වය වෙනස්කොට දකුණේ දෙමළ ඔසට නිසි තැන ලබාදීමට කටයුතු කරමු”.

“ජාතීන් අතර අනන්‍යතා අවබෝධයත් වික්සත්කමත් වර්ධනය වීම සඳහා මාධ්‍යයක් ලෙස සංගීතය ද යොදාගත හැකිය. මේ පදනම යටතේ දීවී භාෂා සංගම් සමඟ රට පුරා භාෂා පංති 1700ක් පමණ ආරම්භකොට පවත්වාගෙන යමු. දෙමළ භාෂාවෙන් පුහුණු කටයුතු ද කරගෙන යනු ලැබේ. මාතර පමණක් දෙමළ භාෂා පංති 72ක් පවත්වනු ලැබේ.

“සංගීතය හා ගීතය ඉතා රසවත් කලාවන් ය. මේ හරහා සිංහල ජනතාවගේ දෙමළ ඔසට

භාෂා ප්‍රශ්න ගැන දුරකථනයෙන් පැමිණිලි කරන්න අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර

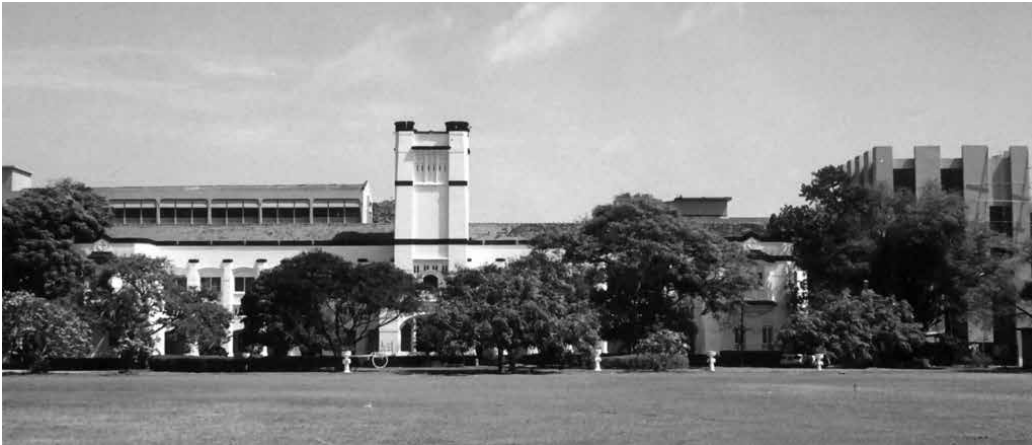
සුඩර් ඔලි - 21-02-2013 (පිටුව 11)

රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවල භාෂා පරිවර්තකයින් රාජකාරියෙහි නිරත නොවන අවස්ථාවන්හිදී තම භාෂා ගැටලු 1956 දුරකථන අංකයට කතා කර පැමිණිලි කළහැකි යැයි ජාතික භාෂා සහ සමාජ ඒකාබද්ධතා අමාත්‍ය වාසුදේව නානායක්කාර මහතා පැවැසීය.

භාෂා ප්‍රශ්නය පිළිබඳ සිවිල් සමාජ නියෝජිතයින් සමඟ යාපනයේ දිසාපති කාර්යාලයේ දී පැවැති රැස්වීමේ දී ඒ මහතා මෙසේ ම ප්‍රකාශන කරන ලදී. ඔහු තවදුරටත් අදහස් ඉදිරිපත් කරමින් භාෂා තුනෙන්ම කටයුතු කළහැකි නිලධාරීන් රජයේ කාර්යාල වල සිටිය යුතුය. ජනාධිපති කාර්යසාධක බලකාය

විසින් දැනටමත් මේ අරමුණින් ක්‍රියා කරනු ලැබේ. සිංහල හෝ දෙමළ හෝ වේවා සාමාන්‍ය ජනතාව තේරුම් ගතහැකි පරිදි ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතාවයන් තේරුම්ගනිමින් ගැටලු ඇති නොකරන ආකාරයෙන් රජයේ නිලධාරීන් කටයුතු කළයුතුය. මීට දෙපාර්තමේන්තුවලට නිසි කාර්ය මණ්ඩලය පත්කරගත යුතුය.

රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවල මහජනයාගේ භාෂාව තේරුම් ගත හැකි තත්වයකින් භාෂා පරිවර්තකයින් නොමැති නම් සාමාන්‍ය ජනතාව 1956 නම් කණික දුරකථනයට ඇමතුමක් දිය හැකිය. භාෂා ගැටලු පිළිබඳ පැමිණිලි ද වීම අංකයට අමතා ඉදිරිපත් කළ හැකිය.



කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලයෙන් සිංහල දුමිළු පෙරලියක්

සන්නිවේදන තාක්ෂණය අද අතිශයින්ම දියුණු තත්ත්වයක පවතී. ඒ සඳහා භාවිත කෙරෙන මූලික ම මෙවලම් වන්නේ භාෂාවයි. ලෝකය පුරා භාෂා අති විශාල සංඛ්‍යාවක් භාවිත වේ. ඉදින් සංනිවේදනය සඳහා මේ භාෂා හැමෙකක්ම ඉගෙන ගැනීම ප්‍රායෝගිකව සිදු කළ නොහැක්කකි. ලංකාවේ වුව ද ප්‍රධාන භාෂා තුනම දැන සිටින්නේ අතපොළස්සකි. බහුතර සිංහලයින් දුමිළු හොදකි. දුමිළු ජනයා සිංහල හොදකි. මෙම සිංහල දුමිළු භාෂා පැරලැවිල්ලෙහි බැරැරැම්කම හඳුනාගත් කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලයේ ආචාර්ය රුවන් විරසිංහ මහතා ඇතුළු පර්යේෂණ කණ්ඩායම මෙයට සාර්ථක පිළියමක් සොයා ගැනීමට මේ දිනවල පර්යේෂණ කරමින් සිටිති.

විහි ප්‍රතිපලයක් ලෙස සිංහල සහ දුමිළු භාෂා සඳහා දත්ත මත පදනම් වූ කටයුතු පරිවර්තන මෙවලමක් වළිඳුකම්වීමට ඔවුහු සූදානම් වෙති. විහිම සිංහලෙන් පවසන්නකට විවේලෙහිම දුමිළු වහරෙහුන් දෙමළෙන් පවසන්නකට ක්ෂණිකව සිංහල බසෙහුන් සවන් දීමට මෙම මෙවලම හරහා හැකියාව ලැබෙනු ඇත.

“ගැටුම්වලින් පිරි වර්තමාන ලෝකය තුළ සාමකාමී සමාජ, ආර්ථික හා දේශපාලනික පසුබිමක් නිර්මාණය කරගන්නට නිවැරදි සන්නිවේදනය ඉතාමත් වැදගත්. එහෙම කියලා හැමෝටම සෑම භාෂාවක්ම කතා කරන්න ඉගෙන ගැනීම ප්‍රායෝගිකව කරන්න පුළුවන් දෙයක් නෙමෙයි. ඒ නිසා සැමට පහසුවෙන් කොතැන ගියත් තමන් දන්නා භාෂාවෙන් කතා කරන්න පුළුවන් වෙන්න. තාක්ෂණය මුසු කරන්න අපි හිතුවා.”

ආචාර්ය රුවන් විරසිංහ මහතා පර්යේෂණය පිළිබඳව එසේ අදහස්

දැක්වූයේ ය. මෙම අධ්‍යයනය පසුගිය වසරේ ආරම්භ කළ අතර පර්යේෂණ කණ්ඩායම කොළඹ සරසවියේ උපාධ්‍යවරයා හා පශ්චාත් උපාධි අපේක්ෂක සිසුන් සය දෙනෙකුගෙන් සමන්විත ය. ඒ කණ්ඩායම් හි යමු විරාජ් වෙල්ලම, රන්දිල් ප්‍රජපානන්ද, හිලිනි හැදුන්ගොඩගේ, නාමල් උඩලමත්ත, වම්මල ලියනගේ සහ දිල්හානි සමරනායක ය. මෙය පරිගණක විද්‍යා, වාග් විද්‍යා, සිංහල භාෂා යනාදී විවිධ විෂයයන් හා සබැඳි දැනුමෙන් සන්නද්ධ විශේෂඥ සිසුන්ගේ මනා සුසංයෝගයකින් යුතු කණ්ඩායමකි. කටයුතුට හැරවීම එම අදියර තුන් ආකාරය වේ. මේ යටතේ පියවරෙන් පියවර පර්යේෂණය ඉදිරියට කරගෙන යෑමට ඔවුන් බලාපොරොත්තු වේ.

මෙහි දී මෙවැනි අධ්‍යයනයක් කිරීම හිතත තරම් ලෙහෙසි පහසු කාර්යයක් නම් නොවේ. මන්දයත් භාෂා දෙකක් අතර ගනුදෙනු කිරීමට සිදුවන නිසා එම භාෂා දෙකෙහිම වදන්, වැකි ආදිය මෙම පරිගණක පද්ධතියට ඇතුළත් කළ යුතු වේ. එපමණක් නොව, මෙම මෙවලම ක්‍රියාත්මක වන්නේ ශබ්දයට අනුරූපව බැවින් එක් එක් වදන් වාක්‍යය යනාදියෙහි උච්චාරණය හා උච්චාරණ රටාව ද මෙම පද්ධතියට පුහුණු කළ යුතුව ඇත. එමෙන් ම එකම දිවයින තුළ වුවද පළාතෙන් පළාතට ගැහැනු පිරිමි බව අනුව, වයස් සීමාව අනුව උච්චාරණ රටා විවිධ ය. විෂම ය. එනිසා මෙවැනි නිපැයුමක් අතිසාර්ථකව වළිඳුකම්වීමට නම් අතිවිශාල දත්ත ගබඩාවක් මෙන්ම විශාල පෙර නිරීක්ෂණ ගණනාවක් කර තිබීම ද අවැසි ය.

“අපේ පර්යේෂණයට සමගාමීව දැනට අපි වාග් සංහිතාව හමින්



“ගැටුම්වලින් පිරි වර්තමාන ලෝකය තුළ

සාමකාමී සමාජ, ආර්ථික හා දේශපාලනික පසුබිමක් නිර්මාණය කරගන්නට නිවැරදි සන්නිවේදනය ඉතාමත් වැදගත්. එහෙම කියලා හැමෝටම සෑම භාෂාවක්ම කතා කරන්න ඉගෙන ගැනීම ප්‍රායෝගිකව කරන්න පුළුවන් දෙයක් නෙමෙයි. ඒ නිසා සැමට පහසුවෙන් කොතැන ගියත් තමන් දන්නා භාෂාවෙන් කතා කරන්න පුළුවන් වෙන්න තාක්ෂණය මුසු කරන්න අපි හිතුවා.”

සිංහල වදන්, වැකි දත්ත ගබඩාවක් නිර්මාණය කර තිබෙනවා. එය වර්තමානයේ භාවිත වන සිංහල වදන් හා වැකි රටා මිලියන දහයක පමණ අති විශාල දත්ත බැංකුවකි. ඒ සඳහා අපට 1947 පසු ලියැවුණු සිංහල කෘති, නිර්මාණ, ගොඩගේ ප්‍රකාශන, මාර්ටින් වික්‍රමසිංහ පදනමේ කෘති යනාදී ඉතා උසස් ගණයේ නිර්මාණ රැසක් අධ්‍යයනයට ලක් කරන්න සිදු වුණා. ඒ වගේම සුබස.lk ලෙස සිංහල වෙබ් අඩවියක් ද නිර්මාණය කර මීට පෙර අපි විසින් කරපු නිපැයුම් විශාල සංඛ්‍යාවක් ලොව පුරා වෙසෙන සිංහල භාෂාව අධ්‍යයනයට කැමැති ඕනෑම

කෙනෙකුට බලාගත හැකිවන සේ එහි අඩංගු කළා. ඉංග්‍රීසි, සිංහල පරිවර්තන මෘදුකාංග, සිංහල භාෂා දත්ත ගබඩා, සිංහල අකුරු රටා යන ඕනෑම එකක් එහි අඩංගුයි.” දැනට පරිගණක විද්‍යා පශ්චාත් උපාධි අපේක්ෂක විරාජ් වෙල්ලම අප හා පැවසී ය.

“ඒ වගේම දැනට කෙරුණු පර්යේෂණ සඳහා දෙමළ වදන්, වාක්‍ය ආදිය ගෙන්වා ගත්තේ දකුණු ඉන්දියාවේ සරසවියකිනි. ඒත් ඉන්දියාවේ හා ලංකාවේ දෙමළ ලියන බස යම්තාක් දුරට සමාන වුණත් කතා කරන විදිය හා බස් රටාව ගොඩක් වෙනස්. ඒ නිසා ලංකාවේ දුමිළු භාෂාව පිළිබඳව අපට වෙනම අධ්‍යයනයක් ලංකාව තුළම සිදු කරන්න වෙනවා.” විරාජ් තවදුරටත් පැවසුවේ ය.

එමෙන්ම දැනට ඔවුන්ගේ පර්යේෂණ කටයුතු සඳහා දුමිළු සිසුන් නොසිටීම නිසා පර්යේෂණ කටයුතු සංකීර්ණ වී ඇති බව ද ඔවුන් පවසයි.

දැනට මෙවැනි භාෂා පරිවර්තන මෙවලම් කිහිපයක්ම මෙම පර්යේෂණායතනයෙන් බිහි වී ඇති අතර වෘත්තීය මට්ටමේ දී භාවිත කළ හැකි ‘පරිවර්තන සහායක මෘදුකාංගයක්’ මේ දිනවල රාජ්‍ය භාෂා පරිවර්තන අංශයට ලබා දීමට කටයුතු කෙරුණෙ යයි. එවැනි මෘදුකාංගයකින් වඩා හොඳින් ප්‍රයෝජන ගත හැක්කේ වෘත්තීය මට්ටමේ දී භාවිත වන භාෂාවෙන් ය.

“අපේ පර්යේෂණයෙන් අරමුණු කරගෙන තියෙන්නේ සාමාන්‍ය ජනතාවයි. ඒ කියන්නේ සාමාන්‍යයෙන් වළිඳුකලා පීච්චයේ දී කතා කරන හා අසන ප්‍රශ්න උදාහරනයක් ලෙස ‘වේලාව කියද?’ ‘බස් නැවතුම කොහේ ද?’ ‘මම කඩයට යනවා’ වගේ සරල දේවල් තමයි දැනට ඇතුළත් කරලා තියෙන්නේ සාහිත්‍ය කවි, ගද්‍ය, පද්‍ය, දීර්ඝ වැකි ආදිය එවෙලේම පරිවර්තනය කරගැනීමක් නම් මෙමගින් දැනට බලාපොරොත්තු වෙන්න බැහැ.” අධ්‍යනයේ දැනට ඇති තත්ත්වය ගැන ආචාර්ය රුවන් විරසිංහ විසේ පැවසුවේ ය. එවැනි නිපැයුමක් අති නිවැරදිව සිදු කිරීමට විශාල දත්ත ප්‍රමාණයක් එක් කර ගැනීමට වසර ගණනාවක් ගත වේවි. ඒ වගේම පර්යේෂණායතනය මගින් සිදු කරනු ලබන්නේ මෙවැනි කාලීන අවැසිතාවයකට විසඳුම් සෙවීම හා ඒවා ක්‍රියාත්මක කළ හැකි ක්‍රම හා විධි අධ්‍යයනය කර යෝජනා කිරීම ය. මෙහි අවසාන නිපැයුම වෙළෙඳපොළට පැමිණීමට නම් නිපැයුම්කරුවන්ගේ සහයෝගයත් අනිවාර්යයෙන්ම අවැසි ය. මෙම අධ්‍යයනය සඳහා මූල්‍යාධාර ජාතික පර්යේෂණ සනාථ මගින් සපයනු ලැබේ ය.

රවීර පුවත්පතෙහි 2012.08.23 දින පළවූ ලිපියකි

7 පිටුවෙන්....

අපි ඔවුන්ට කියන්නේ දෙමළ හොඳට ඉගෙන ගන්න කියලයි. උපදෙස් දීමේ හැකියාව ලැබුණු පසුව අපි ඔවුන් තෝරා ගන්නවා. අපේ දින දහයේ පාඨමාලාවේදී අපි සියලු රජයේ ගුරුවරුන්ගේ ඉගැන්වීමේ හැකියාවන්, භාෂා හැකියාවන් බලනවා. කාරා කිරීමේ හැකියාවන් මෙහි දී බලනවා. අපේ භාෂා පුහුණුවට පැමිණි අවස්ථාව අහිමි වූ වැඩිහිටි නිලධාරීන් 300 දෙනෙක් පමණ ඉන්නවා. ඔවුන් බොහෝ අයට භාෂාව පුළුවන් වුවත් භාෂාව හැසිරවීමේ දී (Language delivery) කියන තාක්ෂණික පැත්ත හැසිරවීම ඔවුන්ට ඉගැන්වීමේ හැකියාව හැර. වැඩිහිටි අයට ඉගැන්වීමේ දී විශේෂයෙන් ඉගැන්වීමේ කලාව අවශ්‍යයි. එය හැකි අයට අප අවස්ථා ලබාදෙන්නේ හැර.

● දුම්රිය නිවේදන කටයුතු පුහුණු කිරීම ආදියේදී ඔබ මුහුණ දුන් අත්දැකීම් කෙබඳුද?

දුම්රිය දෙපාර්තමේන්තුව මගින් භාෂා පුහුණුව අවශ්‍ය නිලධාරීන් නම් කර වීදු වට අපේ ගුරුවරුන් හරහා ඔවුන්ට එම පුහුණුව ලබා දෙනවා. මේ සඳහා ජාතික භාෂා කොමිෂමේ අනුග්‍රහය අප වෙත ලැබෙන බවත් සඳහන් කළ යුතුයි.

● සිවිල් ජනතාවට භාෂා දැනුමක් අවශ්‍ය නම් ඔවුන් මේ සඳහා කළ යුත්තේ කුමක් ද?

ඕනෑම සිවිල් සාමාජිකයකුට භාෂා සංගමයක් පිහිටවා ගත්තොත් ඒ භාෂා සංගමයට අපි භාෂා පුහුණුව ලබා දෙනවා. එය පැය 150 ක පුහුණු පාඨමාලාවක්.

දැනට භාෂා සංගම් 1600 ක් අමාත්‍යාංශය යටතේ ලියාපදිංචි කර තියනවා. මේ අතරින් අපි භාෂා පාඨමාලා 503 කට පැය 150 බැගින් ලබා දී තියනවා. 30000 කට වැඩි ප්‍රමාණයක් මේ පාඨමාලාවට සම්බන්ධව සිටිනවා.

● රාජ්‍ය නිලධාරීන් සහ පෞද්ගලික ආයතන නිලධාරීන්ට ද්වි භාෂා අධ්‍යයනය සඳහා දක්වන උනන්දුව කෙබඳුද?

බොහෝ දුරට රාජ්‍ය නිලධාරීන්ගේ වැඩි අවශ්‍යතාවයක් තිබෙන බව පේනවා. එක රැයකින් දෙමළ භාෂාව ඉගෙන ගෙන දෙමළ කතා කිරීමට හැකිවේ යැයි සිතන අයත් ඉන්න බව පේනවා. ඒත් එවැනි අය වැඩිදුර යන්නේ හැර.

දෙමළ භාෂාව අත්‍යවශ්‍යයයි සිතන පිරිසකුත් සිටින බව පෙනෙනවා. මේ සියලු අත්දැකීම් ලබමින් අපි මේ පාඨමාලා පවත්වාගෙන යනවා. කෙසේ

වුවත් බහුතරයක් දෙමළ භාෂාව ඉගෙනගන්න උනන්දුවක් දක්වන බව කිව යුතුයි.

● රජයේ නිලධාරීන් භාෂා ප්‍රවීණතාවය ලබා ගන්න උත්සාහ දරන්නේ වැටුප් වර්ධක වැඩිකරගැනීමේ අරමුණකින් හෝ උසස්වීම් අපේක්ෂාවෙන් පමණ ද?

7/2007 වකුලේඛය අනුව රජයේ නිලධාරීන්ට ද්විභාෂා දැනුම අනිවාර්ය කර තිබෙනවා. ඒ අනුව විශාල පිරිසක් භාෂා ප්‍රවීණතාවයට උත්සාහයක් දරනවා. විශේෂයෙන් අලුතින් රාජ්‍ය සේවයට ඇතුළත් වෙන අයට ආකල්පමය අවශ්‍යතාවයකුත් තියන බව පේනවා.

ජනාධිපති තුමන් පවා මේ සඳහා හොඳ ආදර්ශයක් දී තිබෙනවා.

කෙසේ වෙතත් කැනඩාව වැනි රටක මුළු මහත් රාජ්‍ය සේවයේ සියලුම ආයතන මේ සඳහා කැප වී සිටින අයුරු දක්නට ලැබෙනවා. එහෙත් අපේ රට තුළ ඒ කැපවීම දැකිය නොහැකියි. මෙය එක් අමාත්‍යාංශයකට පමණක් තනිවම ඉටු කළ හැකි වියකිමක් නොවේ. සියලුම අමාත්‍යාංශ, දෙපාර්තමේන්තු පෞද්ගලික අංශය විකාවන්ව මේ සඳහා අවධානය යොමු කළ යුතුයි. එසේ වුවහොත් ඉතා කෙටි කාලයක් තුළ ජනතාවට දැනෙන වෙනසක් කළහැකියි. දැනට අපි වසර දෙකක් තුළ රාජ්‍ය නිලධාරීන් අසූ දහසක් පමණ පුහුණු කර තිබෙනවා. ඒ අතරින් විසි දහසක් පමණවත් යම් මට්ටමකින් හෝ දෙමළ භාෂාව හසුරුවා ගත හැකි මට්ටමක සිටිනවා.

● භාෂාව ඉගැන්වීම සඳහා අවශ්‍ය සුදුසුකම් මොනවා ද? ඒ සඳහා ගුරුවරුන් තෝරාගන්නේ කොහොම ද?

පසුගිය කාල වකවානුවල අපි දෙමළ ඉගැන්වීමට යොදා ගත්තේ දෙමළ, මුස්ලිම් අය විතරයි. සුදුසුකම් තිබුණේ ඔවුන්ට පමණයි. නමුත් දැන් අපි ළඟ සිංහල ගුරුවරුන් පිරිසකුත් සිටිනවා. ඒ අය අ.පො.ස. සා/පෙළ සඳහා සම්මානයක් අරගෙන 5% ක ප්‍රමාණයක් දෙමළ භාෂා ප්‍රවීණතාව ලබා ගෙන දෙමළ උගන්වන අය මේ කෙටි කාලය තුළ 5% ක් ප්‍රවීණතාවය ලබාගැනීම හොඳ ලක්ෂණයක්.

● පාසල් පද්ධතිය තුළ ද්වි භාෂා අධ්‍යාපනය සිදු කෙරෙන්නේ කොහොම ද?

පාසල් ළමුන් තුළ භාෂා අධ්‍යයනය සඳහා මේ වන විට විශාල උනන්දුවක් තිබෙනවා. එසේම අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට මේ පිළිබඳ සොයා බැලීමේ

විශාල වගකීමක් තියෙනවා. මේ වන විට තිබෙන ප්‍රධාන ගැටලුවක් වන්නේ දෙමළ භාෂාව උගන්වන ගුරුවරුන්ට විධිමත් පුහුණුවක් හැකිකමයි.

ගුරු පුහුණුවට අමතරව භාෂා පුහුණුව ද ලබා දිය යුතුයි. මේ සඳහා ජාතික මට්ටමේ වැඩපිළිවෙලක් ඉදිරියේ දී සකස් විය යුතුයි. අපි භාෂා පුහුණුවට යොදා ගන්නා ක්‍රමවේදයම මෙම ගුරුවරුන් සඳහාත් යොදා ගැනීම සාර්ථක වනු ඇතැයි අපි හිතනවා.

● ජාතික භාෂා අධ්‍යාපන සහ පුහුණු ආයතනය ආරම්භ කර ඇති නව පාඨමාලා, ව්‍යාපෘති මොනවා ද?

මේ වන විට අපි විදේශ ආයතනයක් සමඟ එකතු වී අපේ පුහුණු පාඨමාලාවල ව්‍යවස්ථාපිතව පිළිබඳ සම්බන්ධයක් සිදු කරනවා. ඒ හැරුණු විට අපි සිංහල මන්ත්‍රීවරුන් සහ ඇමතිවරුන් සඳහා දෙමළ භාෂාවක් දෙමළ මැති ඇමතිවරුන් සඳහා සිංහල භාෂාවක් ඉගැන්වීමේ ව්‍යාපෘතියක් අරඹා තිබෙනවා. එය සිදු කරන්නේ පාර්ලිමේන්තුවත් සමඟ ඒකාබද්ධවයි. එය ඉතා ජනප්‍රිය වී තිබෙනවා.

● භාෂා අධ්‍යයනයේ දී ඔබ අනුගමනය කරන විනෝද ජනක හා අවස්ථානුකූලව භාෂා භාවිතය ප්‍රවර්ධන කිරීමේ ක්‍රියාකාරකම් පිළිබඳ කෙටි පැහැදිලි කිරීමක් කළ හැකි ද?

විනෝදාත්මක අත්දැකීම් ඔස්සේ ව්‍යාකරණ ඉගැන්වීම මෙහි අරමුණයි. එබඳු ක්‍රමවේදයක් ඔස්සේ ව්‍යාකරණ ඉගෙන ගැනීම තුළ ඉතා පහසුවෙන් මතක තියා ගැනීමේ හැකියාව ලැබෙනවා. තනිව ඉගෙන ගැනීමට වඩා සාමූහිකව ඉගෙන ගැනීම තුළ වැඩි පෙළඹවීමක් ඇති වෙනවා.

මෙහිදී අප ලබා දෙන්නේ වීදිනෙදා ව්‍යවහාරයට අවශ්‍ය දැනුමයි. ප්‍රතිපාදනවල සීමාවන් හේතුවෙන් යම් සීමාවන් පැනවීමට සිදුවී තිබෙනවා. අපි ගිය වසරේ දින 10 නේවාසික පාඨමාලා 49 කළා. අපිට මේ වසරේත් 60 කට වැඩි ප්‍රමාණයක් කරන්න බැහැ. ගිය වසරට වඩා දින 10 පාඨමාලා වැඩි ප්‍රමාණයක් කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. මේ සඳහා ප්‍රතිපාදන ලබා ගත යුතුයි. මේ වන විට අපි කාලීන මට්ටමේ පාඨමාලා රාජ්‍ය ආයතන 1400 ආසන්න ප්‍රමාණයක පැවැත්වෙනවා. ඉදිරියේදී එම ප්‍රමාණය වර්ධනය කරන්නත් බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ අනුව මෙරට භාෂා අධ්‍යයනයේ වේගවත් වර්ධනයක් සිදුවෙමින් තිබෙන බව අපට කිව හැකියි.

සංවාද සටහන - සඳුමාලි සෙනෙවිරත්න.



මෙරට භාෂා අයිතීන් පිළිබඳ සාකච්ඡා කිරීමේ දී ඊට අදාළ සිවිල් සමාජ කාර්යභාරය පිළිබඳ සැලකිය යුතු අවධානයක් යොමු කිරීමට සිදු වේ.

මෙරට වාර්ගික ගැටලුව පිළිබඳ ප්‍රකට විද්වතකු වන කුමාර් රජපසිංහ මහතා මෙම ලිපියෙන් සිය අවධානය යොමුකරන්නේ ඒ පිළිබඳවය.

තම ජනතාව සිය අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව දැනුවත් කිරීම සිවිල් සංවිධාන සතු පැහැර හැරිය නොහැකි වගකීමක් බව රජපසිංහ මහතා මෙහිදී අවධාරණය කරයි. විශේෂයෙන්ම භාෂා භාවිත කිරීමේ අයිතිය පිළිබඳ සලකා බැලීමේ දී අපගේ වැනි බහු භාෂික සමාජය භාෂා කිහිපයක් භාවිතා කිරීමට සිදුවන බවත් මේ නිසාම භාෂා ප්‍රතිපත්තිය හා බැඳී පවතින නීති රීති පිළිබඳව හා සිංහල, දෙමළ භාෂාවලට හිමිව ඇති ස්ථානය පිළිබඳව මහජනයා දැනුවත් කිරීම වැදගත් බවත් ඔහු පවසයි.

මෙම ලිපිය උපුටා ගන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේ භාෂා අයිතිවාසිකම්, "දෙමළ භාෂාව රාජ්‍ය භාෂාවක් ලෙස බලාත්මක කිරීම" කෘතියෙනි. ශ්‍රී ලංකාව තුළ රාජ්‍ය භාෂා පනත නිසි ලෙස ස්ථාපනය කිරීම සඳහා ගත් විවිධ උත්සාහයන් පිළිබඳව මෙන්ම ඒ සඳහා ඉවහල් වන නව යෝජනා රැසක් පිළිබඳව ද මෙමගින් සාකච්ඡා කෙරේ.

මානව අයිතිවාසිකම් ආදී මූලික අයිතිවාසිකම් සම්පාදනය කරන පුද්ගලයන්ට පෑදී දිය මෙන් පැහැදිලි වුවත් අනෙක් අයට අපැහැදිලි වේ.

මේ අනුව කෙනෙකුට තමන්ගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ නිසි අවබෝධයක් නැත්නම් අන්තර්ජාතික ප්‍රකාශයන්, සම්මතයන් ආදී සියල්ල පුස්තක පමණක් වේ. කෙනෙකුට තමාගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ නිසි අවබෝධයක් නොමැති වීම ම වෙනත් කෙනෙකුට වම අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ඇති නොසැලකිලිමත්බව නිසි අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය වීමේ අවස්ථා වැඩි වැඩියෙන් ඇති වීමට ඉඩ ඇත.

සිවිල් සමාජය සතු මූලික අවශ්‍යතාවක් වන්නේ මූලික මානව අයිතිවාසිකම්, වනම් ව්‍යවස්ථාවෙන් හා අන්තර්ජාතික සම්මතයන් මගින් වකඟ වී ඇති අධ්‍යාපනය, නිවාස, ආහාර,



භාෂා අයිතිවාසිකම් බලගැන්වීමෙහි ලා සිවිල් සමාජයේ කාර්යභාරය

කුමාර් රජපසිංහ

ආරක්ෂාව තම විශ්වාසයන් තබා ගැනීමට හා භාෂාවක් කතා කිරීමට ඇති අයිතිය යනාදිය වේ. සිවිල් ජනතාව සිය අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ දැනුවත් කිරීම සිවිල් සංවිධාන සතු පැහැර හැරිය නොහැකි වගකීමක් වේ. විශේෂයෙන් ම භාෂා භාවිත කිරීමේ අයිතිය පිළිබඳ සලකා බැලීමේ දී අපගේ වැනි බහු භාෂික සමාජයක භාෂා කිහිපයක් භාවිත වීම සිදු වේ. මේ නිසා ම භාෂා ප්‍රතිපත්තිය හා බැඳී පවතින නීති රීති පිළිබඳ හා සිංහල හා දෙමළ භාෂාවලට හිමිව ඇති ස්ථානය පිළිබඳව මහජනතාව දැනුවත් කිරීම වැදගත් වේ.

බහු ජාතික හා බහු සංස්කෘතික සමාජයක භාෂා අයිතීන් සුරක්ෂිත කිරීම මගින් සුළු ජාතීන්ට සිය සංස්කෘතික ජාතික හා ආගමික විවිධතා නිසා ඇති වන වෙනස්කම් නොසලකමින් ඔවුන්ට පිළිගැනීමක් ලබා දීම පැහැදිලි කරයි. සුදුසු භාෂා ප්‍රතිපත්තියක් වලදායි ලෙස ස්ථාපනය කිරීම හා විවෘත්තත් ස්ථාපනය කිරීමේ අවශ්‍යතාව අවධාරණය කිරීම සඳහා සියලු ශ්‍රී ලාංකිකයින් විසින් දැක දෙකක කාලයක් තිස්සේ අපගේ රට අගාධයට ඇද හෙලමින් පවතින අවි ගැටුම් ඇති වූයේ ඇයි යන්න පිළිබඳව පැහැදිලි අවබෝධයක්

ලබා ගත යුතු වේ.

දමිළ සුළු ජාතීන් අතර අසහනකාරී හා අර්බුධකාරී හැඟීම් ඇති කරවීම සඳහා භාෂාව විසින් සිදුකර ඇති දායකත්වය අවබෝධ කර ගැනීමට නම් 1956 සිංහල රාජ්‍ය භාෂා පනත දෙස ආපසු හැරී බැලී යුතු වේ. මෙතුළින් දෙමළ කතා කරන ජනතාවගේ අයිතීන් සීමා කිරීමක් සිදු විය. සිංහල පමණක් රාජ්‍ය භාෂාව බවට පත්කෙරුණු මේ පනත නිසා මහජන සේවය, අධ්‍යාපනය, නීතිය, පරිපාලනය යන ක්ෂේත්‍රවලට විශාල බලපෑමක් ඇති විය.

ද්විභාෂා ප්‍රතිපත්තියක් කරා

1988 දක්වාම සිංහල හා දෙමළ යන භාෂා දෙකම රාජ්‍ය භාෂා ලෙස පිළිගෙන නොතිබිණි. මේ කාලය තුළ සිංහල උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රදේශවලින් පිටත සියලුම ප්‍රදේශවල පරිපාලන භාෂාව ලෙස පිළිගෙන තිබූ අතර දෙමළ උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රදේශවල පරිපාලන භාෂාව බවට පිළිගෙන තිබුණි.

1987 ඉන්දු ලංකා ගිවිසුමේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස ව්‍යවස්ථාවේ 18 වන වගන්තිය සංශෝධනය සිදු විය. රට භාෂාමය වශයෙන් තු දු ගෝලීය බෙදීමකට ලක් කිරීම යන අත්වැරැද්දෙන් මිදී දෙමළ

භාෂාවටත් සම තත්ත්වයක් ලබා දීම සඳහා සිංහල මෙන්ම දෙමළ භාෂාවත් රාජ්‍ය භාෂාවක තත්ත්වයට පත් කිරීම සිදු විය. මෙමගින් දෙමළ රාජ්‍ය සේවකයන් ගණන ඉහළ යන බවටත් වමගින් ඔවුන් තුළ ඇති අසහනකාරී හැඟීම් කිසියම් දුරකට සමනය වන බවටත් 13වන සංශෝධනයේ දී උපකල්පනය කර ඇත. තව දුරටත් සුලු ජාතීන්ට අසහනකාරී හැඟීම්වලින් තොරව හා හිමිකම් උල්ලංඝනය වීමකින් තොරව කටයුතු කිරීමටත් මේ මගින් ඉඩ සලසන බවට උපකල්පනය කර ඇත. කෙසේ වුවත් වයින් විසි වසරක් ගතවීමෙන් අනතුරුවත් භාෂා හිමිකම් උල්ලංඝනය වීමේ අඩු වීමක් දක්නට නොමැති වීම අසාධ්‍ය සම්පන්න කරුණකි.

1978 ව්‍යවස්ථාවේ 16 වන සංශෝධනවලින් භාෂා ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳ නව වෙනස්කම් කිහිපයක්ම හඳුන්වා දී ඇත. 13වන සංශෝධනයේ දී 22 වන වගන්තිය නැවත සලකා බලා ඇති අතර 16 වන සංශෝධනයේ දී සිංහල හා දෙමළ යන භාෂා දෙක ශ්‍රී ලංකාව තුළ පරිපාලන කටයුතු සිදු කෙරෙන භාෂා බව දක්වා ඇත. උතුරු නැගෙනහිර

සමාජයේ ප්‍රශ්න හඳුනාගන්න හානා සංගම් අපට හොඳ වේදිකාවක්

මාධ්‍යවේදී නවරත්න සමරතුංග



ප්‍රාදේශීය හානා සංගම් නියෝජිතයන් හා ප්‍රාදේශීය ජනමාධ්‍යවේදීන් අතර කිසියම් සංවාදයක් ගොඩනැගීමට විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය පසුගිය කාලයෙහි දිගින් දිගටම උත්සහ කළාය. එම උත්සහයෙහි තවත් වැදගත් පියවරක් පසුගිය වසර අවසානයේ අම්පාරේදී ක්‍රියාත්මක විය. දිනය ඔක්තෝබර් 15 වැනි දාය. සාකච්ඡාව පැවැත්වූවේ අම්පාර මොනරි හෝටලේ ශ්‍රවණාගාරයේදීය.

එහිදී හානා සංගම් නියෝජිතයන් හා පුරවැසියන් ඉදිරිපත් කළ අදහස් පසුගිය විභාෂා කලාපයෙන් ඉදිරිපත් කළ අතර ජනමාධ්‍යවේදීන් මේ පිළිබඳව දැක්වූ අදහස් වෙනුවෙන් මෙවර විභාෂා කලාපය වෙන් වේ. මෙම අවස්ථාවට ප්‍රාදේශීය ජනමාධ්‍යවේදීන් 18 දෙනෙක් සහභාගි වී සිටියහ. වැඩසටහනෙහි මුලික අරමුණ වී තිබුණේ හානා සංගම් නියෝජිතයන් සහ අම්පාර දිස්ත්‍රික්කයෙහි ප්‍රාදේශීය ජනමාධ්‍යවේදීන් අතර සම්බන්ධීකරණ ජාලයක් ගොඩනැගීම මගින් ප්‍රදේශයේ ජීවත්වන සුළුතර ජාතිකත්ව ප්‍රජාව හානාව හිසා අත්විදින ගැටලු ජනමාධ්‍ය වෙත ගෙනයමින් ඔවුන් මුහුණ දෙන අසාධාරණයන්ට විරෝධීව හඬක් නැගීමත්ය.

ඒ සඳහා ජනමාධ්‍යවේදීන්ගේ සුදානම හා කැපවීම මෙහිදී කැපී පෙනුණි.

විසේල ජනමාධ්‍ය වෙත තම ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා හානා සංගම් නියෝජිතයන් තුළ වූ උනන්දුවද බෙහෙවින් කැපී පෙනුණි.

ඊට හේතුව සාම්ප්‍රදායික ජනමාධ්‍ය තුළ ඔවුන්ගේ ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා ප්‍රමාණවත්

ඉඩක් නොලැබීම බව පැහැදිලි විය.

ඉදිරිපත් වූ බොහෝ ප්‍රශ්න මගින් සමාජයේ පවතින හානා ගැටලුවල සංකීර්ණත්වයද ඒ හා බැඳුණු සමාජ අසාධාරණයන්ද මැනවින් පිළිඹිබු කළ ප්‍රවෘත්ති වටිනාකම ද අනුභව විය.

මෙම තත්වය මැනවින් තේරුම් ගත් ප්‍රාදේශීය ජනමාධ්‍ය වේදියකු මෙම සාකච්ඡාව අතරතුර ඉදිරිපත්කළ අදහසක් මෙසේය. ඔහු අම්පාර, හිඟුරන වාර්තාකරු ලෙස කටයුතු කරන මාධ්‍යවේදී නවරත්න සමරතුංග මහතාය. වැඩසටහන පිළිබඳව ඔහු මෙසේ කියයි.

"හානා සංගම් සංකල්පය ඇත්තටම මේ සමාජයට අළුත් දෙයකි. මේකට තවත් විවිධ පාර්ශවයන් එකතු කරගන්න ඕන. ගමේ මාළු මුදලාලිගේ ඉඳලා වෛද්‍යවරයා දක්වාම නියෝජනයක් මේ තුළ තියෙන්න ඕන. ඇත්තටම මේ වැඩමුළුව මම දකින්නේ මානුෂික සම්බන්ධීකරණයක් විදියට. අද මෙතනට ඇවිල්ලා ඉන්න හානා සංගම් වල නියෝජිතයන් අතර දෙමළ, මුස්ලිම්, සිංහල කියන ප්‍රජා කොටස් තුනම ඉන්නවා. ඒ වගේම මේ ජාතීන් තුනටම අයිති මාධ්‍යවේදීන් මෙතන ඉන්නවා. ඒක මම දකින්නේ බාධකයක් හැරියට තිබුණ ලොකු බැරීමක් කඩලා දැමීමා වගේ. මේ වගේ වැඩසටහන් තවදුරටත් පැවැත්විය යුතුයි. සමාජයේ ප්‍රමතයට මේවා ඉතාමත් වැදගත්. දේශපාලනය වගේ විෂමවාර දේවල්වලින් සමාජය බේදුනින්න වෙනවා විතරයි. මේ වගේ වැඩසටහන් වලින් අනෙක්තැන සහයෝගය ගොඩනැගෙනවා. මට නම් හිතෙන්නේ හානා අයිතිය කියන දේ පූර්ව ළමා අවධියේ ඉඳලා පුරුදු පුහුණු කරන්න ඕනෑ දෙයක්.

හානා අයිතිය පිළිබඳව ඔහු තුළ වූ මෙම සංවේදීතාවය බොහෝ ජනමාධ්‍යවේදීන්ගෙන් ප්‍රකාශයට පත්විය.

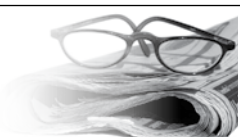
එහෙත් ජනමාධ්‍ය ආයතන හා මාධ්‍ය ප්‍රධානීන් මෙම ගැටලු වාර්තා කිරීම කෙරෙහි ප්‍රමුඛතාවයක් නොදැක්වීම ප්‍රධාන ගැටලුවක් ලෙස බොහෝ ජනමාධ්‍යවේදීන් දකිති. ඊට හේතුව අද පවතින ප්‍රධාන ධාරාවේ ජනමාධ්‍ය දේශපාලනික හා වෙළඳපළ න්‍යාය පතුයන්ට යටපත් වීම බව ඔවුන්ගේ අදහසයි.

විවෘතව මේ පිළිබඳ මාධ්‍ය ආයතන ප්‍රධානීන්ගේ අවධානය

යොමුකරවන කිසියම් වැඩපිළිවෙලක්ද අවශ්‍යව තිබේ.

ඒ හැරුණු විට ජනමාධ්‍යවේදීන් තුළ මේ පිළිබඳ උනන්දුව හා උදෙසාගය ප්‍රවර්ධනය කරන වැඩසටහනක අවශ්‍යතාවයද කැපී පෙනෙයි. ප්‍රධාන ධාරාවේ ජනමතය තුළ මේ සඳහා ලැබෙන ඉඩකඩ ප්‍රමාණවත් නොවන්නේ නම් ඒ සඳහා සුදුසු වෙනත් විකල්ප කෙරෙහි අවධානය යොමු කිරීමට ද මෙහි දී සිදු වේ. වැඩමුළුවට සහභාගිවූ ප්‍රාදේශීය ජනමාධ්‍යවේදී නවරත්න සමරතුංග මහතා සමග පැවති සාකච්ඡාවකදී ඔහු විභාෂා පුවත් හසුනට දැක්වූ අදහස් පහත පළ වේ.

හානා ගැටලු මාධ්‍ය ඇසින්



වැඩමුළුවට සහභාගිවන්නන්ට පැමිණි මාධ්‍යවේදියකු සමඟ කළ සාකච්ඡාවක් ඇසුරින්

මාධ්‍යවේදියෙක් හැටියට ඔබ මේ වැඩමුළුව දකින්නෙ කොහොමද?

"මම ජීවිතේ පළමු වතාවට තමයි මෙ වගේ වැඩමුළුවකට සහභාගි වුණේ. ඇත්තම කියනවානම් LLRC වාර්තාව ගැන වුනත් අපි හරියාකාරව දැනගෙන හිටියේ නෑ. මේ ගැන තවදුරටත් සොයලා බලන්න දැන් මට ලොකු ආසාවක් ඇතිවුනා."

"හානා සංගම්" සංකල්පය ගැන ඔබ මොකද හිතන්නේ?

"ගැටුම් නැති සමාජයක් බිහිකරන්න මේ හානා සංගම් හරිම වැදගත්. ජාතිවාදය ඇවිස්සුනාම අපි දෙගොල්ලන්ම හයයි දෙගොල්ලන්ට. අපි දෙගොල්ලන්ට සමීප වෙන්න මේක හොඳ අවස්ථාවක්. මාධ්‍යවේදීන් සහ මේ සංගම් අතර සම්බන්ධයෙන් ගොඩනගන එකක් හරිම වැදගත් සිවිල් සමාජය මුහුණ දෙන සැබෑ ප්‍රශ්න හඳුනා ගන්න මේක අපිට හොඳ වේදිකාවක්."

හානා හිති උල්ලංකණය කිරීමේ සිද්ධීන් ඔබ මීට කලින් මාධ්‍ය හරහා වාර්තා කරලා තියෙනවාද?

"ඇත්තටම නෑ. මෙ ප්‍රශ්නයේ තියන බරපතලකම මට අද තමයි දැනුණේ"

හානා හිති උල්ලංකණය කිරීමේ සිද්ධීන් මාධ්‍ය හරහා වාර්තා කිරීමේ දී ඔබට මුහුණ දෙන්න සිදුවේ යැයි ඔබ සිතන අභියෝග මොනවද?

"අපට ගැටෙන්න වෙන්නෙ මේ සමාජයත් එක්ක. සිවිල් සමාජයට තවමත් මේ ප්‍රශ්නයේ බරපතලකම දැනෙන්නේ නෑ. මේ සම්බන්ධව සමාජයේ එක කණ්ඩායමක් දැනුවත්වෙලා මදි. ඒවගේ සමාජයකට තමයි අපිට මේ පණිවිඩය ගෙනියන්න වෙන්නෙ. එතනදී තමයි ගැටුම් ඇතිවෙන්නෙ. ඒක අපිට ලොකු අභියෝගයක්. මට හිතෙන්නෙ මෙ හානා සංගම් ලංකාව පුරාම ප්‍රචලිත කරන්න ඕන.

මේ වැඩමුළුවේදී ඔබ ලබා ගත් දැනුම එක්ක, මාධ්‍යවේදියෙක් හැටියට ඔබේ ඊළඟ පියවර කුමක් ද?

"අපේ සමාජය දුර්වලතාවලින් පිරිලා. ඒවා නැති කරන්න ආකල්පමය වශයෙන් ලොකු වෙනසක් කරන්න ඕන. සමහර අය රටේ මොනවද සිද්ධි වෙන්නෙ කියලා දන්නෙ නෑ. මම පුළුවන් තරම් උත්සාහ ගන්නවා ඒ වෙනස ඇති කරන්න. මාධ්‍ය හරහා විතරක් නෙමෙයි, විදිනෙදා මිනිසුන් එක්ක කරන කතා බහේදී පවා මේ පණිවිඩය දෙන්න අපිට පුළුවන්."

භාෂා අයිතිවාසිකම් බලගැන්වීමෙහි ලා... 12 පිටුවෙන්

හර සෙසු පළාත්වල සියලුම රජයේ ආයතනවල වාර්තා ආදිය පවත්වාගෙන යෑම සිංහලෙන් සිදු කළ යුතු අතර උතුරු නැගෙනහිර පළාත් පිළිබඳව සලකා බැලූ කල් හි දෙමළ පරිපාලන භාෂාව ලෙස එනම් රාජ්‍ය ආයතනවල වාර්තා පවත්වාගෙන යන භාෂාව ලෙස පවතියි. 16 වන සංශෝධනය මගින් දෙමළ භාෂාව 1958 පනතට අනුව පෙර පැවති ස්ථානයට ගෙන ඒමට සිදු විය.

කෙසේ වුවත් 22(1) වගන්තියට ඉතා වැදගත් ප්‍රගතිශීලී කොටසක් වක් වී ඇත. ඒ අනුව කිසියම් පරිපාලන ප්‍රදේශයක මුළු ජනගහනයෙන් වාග්විද්‍යාත්මක වශයෙන් සුළුතරයක් සිටියද අදාළ ප්‍රදේශය තුළ පරිපාලන කටයුතු සිදු කිරීමේ දී දැනට භාවිත කරන භාෂාව වෙනුවට වෙනත් භාෂාවක් යොදා ගැනීමටත් එසේත් නැත්නම් සිංහල හා දෙමළ යන භාෂා දෙකම භාවිත කිරීමට තීරණය කිරීමටත් පනාධිපතිතුමාට හැකියාව ලැබේ. කෙසේ වෙතත් මෙහිදී කිනම් ප්‍රතිශතයක් සිටිය යුතුදැයි පැහැදිලිව දක්වා නොමැති බැවින් අවසාන තීරණය පනාධිපතිතුමන් සතු වනු ඇති අතර මෙවන් තීරණයක් ගැනීම මගින් අදාළ ප්‍රදේශයේ සියලුම පරිපාලන කටයුතු ද්විභාෂිතව කරගෙන යෑම සිදු වේ.

2001 දී උතුරු ප්‍රදේශයේ හිසියාකාර සංගණනයක් සිදු නොවූ නිසා 1981 සංගණනයේ සොයාගැනීම් මත පදනම් වෙමින් ශ්‍රී ලංකාවේ මුළු දෙමළ ජනගහනය ශ්‍රී ලාංකික දෙමළ (13%) ඉන්දියානු දෙමළ (6%) හා මුස්ලිම් දෙමළ හා මැලේ (7%) බව සොයා ගෙන ඇත. රාජ්‍ය භාෂා කොමිසම අවධානයට ලක් කරන ආකාරයට මුලු ජනගහනයෙන් 26% ප්‍රමාණයක් දෙමළ කතා කරන්නන් වුවත් රාජ්‍ය සේවයේ යෙදී සිටින ප්‍රමාණය ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් ගත් කළ 8% ට මඳක් වැඩි ප්‍රමාණයකි. උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වලින් පිටත

රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ස්ථාපනය කිරීමට පියවර ගෙන ඇත්තේ රාජ්‍ය ආයතනවලින් 10% ප්‍රමාණයක් පමණි. මෙමගින් සුළු ජාතීන්ගේ අවශ්‍යතා පිළිබඳ සාධකයේ දී විශාල හිඬකක් ඇති වී ඇත.

භාෂා විගණනය

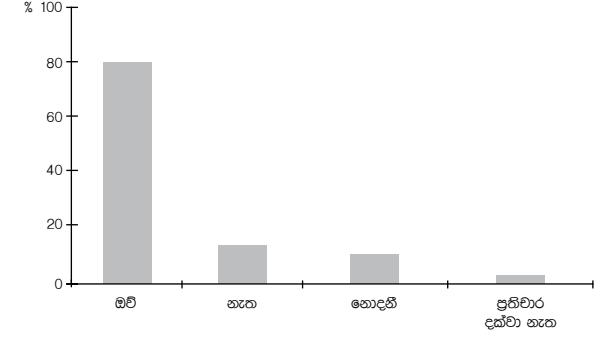
සිය භාෂාව හා පරිපාලනය යන වැඩසටහනට සමගාමීව පවත්වාගෙන යන සහයෝගීතා පදනම (FCE) මගින් 2006 භාෂා විගණනයක් සිදු කරන ලදී. මෙය සමාජ දර්ශකයක් සේ සිදු කෙරිණි. භාෂා වැඩසටහන පියවර 1, 2 හා 3 සමග ඉතා සරළ ක්‍රියාවලියක ක්‍රියාත්මක වේ. එනම් (i) මහජනතාවට භාෂා හිමිකම් පිළිබඳ අවබෝධයක් ලබා දීම (ii) ව්‍යවස්ථාවේ 13වන හා 16වන සංශෝධනය හා සම්බන්ධ ස්ථාපිත කිරීම් පිළිබඳව ඔවුන්ගේ රාජකාරි සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය සේවකයින් දැනුවත් කිරීම හා (iii) රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය සම්පූර්ණව හා සාධාරණව සියලුම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශවල ක්‍රියාත්මක කරවීම සඳහා රජය බල කිරීම.

කලින් සඳහන් කරන ලද ආකාරයේ භාෂා විගණනයේ රෝහල්, පාසල්, අධිකරණ, පොලිස් ස්ථාන, නගර සභා ආදී දෙමළ ජනතාව වැඩි වශයෙන් සිටින ප්‍රදේශවල ඇති රාජ්‍ය ආයතන හතක දී සිදු කරන ලදී. මේවා මහනුවර දිස්ත්‍රික්කයේ තෝරා ගත් ප්‍රදේශ බදුල්ල නුවරඑළිය හා රත්නපුර යන මහ නගර සභාවලත් හැටන් දික් ඕය යන නගර සභාවලත් කොළඹ මහනගර සභාවේ හා තිඹිරිගස්සාය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය ආශ්‍රිතව සිදු විය.

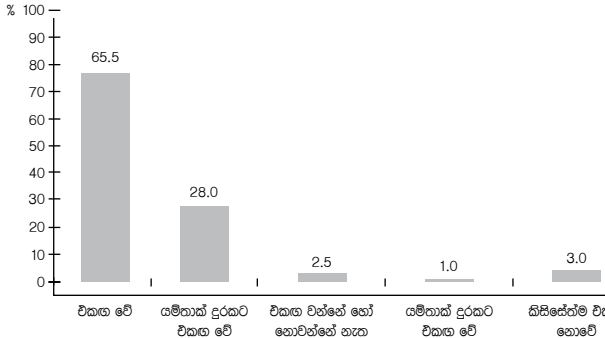
සමීක්ෂණය සිදු වූ ආයතනවල දෙමළ බස කතා කරන රාජ්‍ය සේවකයන් ගේ නිලයන් දෙමළ හා මුස්ලිම් ජනයාගේ අවශ්‍යතා සම්බන්ධයෙන් දෙමළ බසින් රාජකාරි කළ හැකි සිංහල රාජ්‍ය සේවකයන්ගේ සංඛ්‍යාව පහත

රාජ්‍ය ආයතනය	මුළු සේවක සංඛ්‍යාව	දෙමළ බස හැසිරවිය හැකි සංඛ්‍යාව (දළ වශයෙන්)
බදුල්ල මහ නගර සභාව	450	1
කොළඹ මහ නගර සභාව	12,000	100
හැටන් පොලිස් ස්ථානය	250	10 - 20
මහනුවර ලේඛකාධිකාරී කාර්යාලය	60	0
නුවර එළිය මූලික රෝහල	450	85
රත්නපුර මහාධිකරණය	60	0

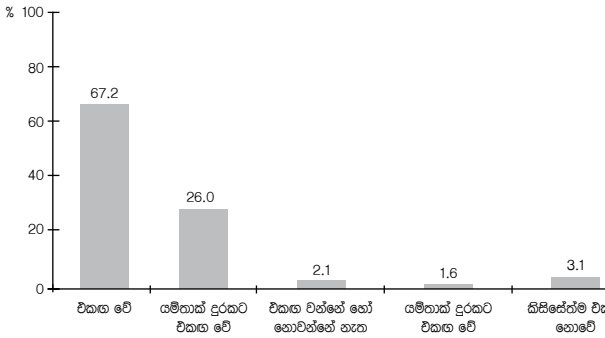
මට්ටමක පැවතීමත් අනාවරණය විය. උදාහරණයක් වශයෙන් රත්නපුර මහාධිකරණයේ හෝ මහනුවර ලේඛකාධිකාරී කාර්යාලයේ දෙමළ බසින් කටයුතු කළ හැකි වූයේ අයෙක් හෝ සිටියේ නැත.



- සම්මුඛ සාකච්ඡාවට භාජනය කරන ලද අයගෙන් 80%ක්ම රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳව දැන සිටින බව ප්‍රකාශ කළහ.
- මෙම ආයතනවල සේවය කරන කළමනාකරන නොවන මට්ටමේ අයගෙන් 46% වැඩි ප්‍රමාණයක් දෙමළ කතා කරන ජනතාව සමග කටයුතු කරන විට තමන් ගැටලුවලට මුහුණපාන බව පිළිගත්හ.
- කළමනාකරණ නොවන මට්ටමේ අයගෙන් සියයට 65.5% දෙනා රාජ්‍ය ආයතනවල සිංහල හා දෙමළ යන මාධ්‍ය දෙකෙන්ම කටයුතු සිදු විය යුතු බවට විකඟ වූහ.



- සේවකයින්ගෙන් 50% කට වැඩි දෙනා ප්‍රකාශ කර සිටියේ තමා කිසිදෙනක භාෂා පුහුණු වැඩසටහන්වලට සහභාගි වී නොමැති බවයි. රාජ්‍ය භාෂා පුහුණු වැඩසටහන් ඒවාට සහභාගිවන්නන්ගේ අවශ්‍යතා සැලකිල්ලට නොගෙන සැලසුම් කර ඇති බව පෙනේ. මෙවැනි වැඩසටහන් ආරම්භ කිරීමට පෙර මූලික අවශ්‍යතා ඇගයීමක් පවා සිදු කර ඇත.
- සමීක්ෂණයට භාජනය වූ අයගෙන් 67.2% දෙනා කියා සිටියේ සිය ආයතන තුළ රාජ්‍ය භාෂා පනතට මීට වඩා ප්‍රමුඛත්වයක් ලබා දිය යුතු බවයි.



- මේ ආයතන බොහෝමයක්ම දෙමළ භාෂා පරිවර්තකයින්ගේ සේවය ලබා ගැනීමට කැමති වුවත් දෙමළ පරිවර්තකයින්ට රාජ්‍ය ආයතන මගින් ප්‍රමාණවත් ගෙවීම් සිදු නොකිරීම නිසා ඔවුහු එසේ සේවය කිරීමට මැළී වෙති.

මිළඟ කළාපයට..

භාෂා අයිතිය සහ මනුෂ්‍යත්වය ශිෂ්‍ය රචනා තරඟයේ ජයග්‍රාහකයෝ

භාෂා අයිතිය හා මනුෂ්‍යත්වය යන තේමාව යටතේ විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රය විසින් සංවිධානය කරන ලද රචනා තරඟයෙන් දිස්ත්‍රික් මට්ටමේ ප්‍රථම, දෙවන හා තෙවන ස්ථාන 27 ක් ඇතුළු ජයග්‍රහණ රැසක් හිමිකර ගැනීමට උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල පාසල් සිසුන් සමත්ව සිටිති.

මෙම තරඟය උතුර හා නැගෙනහිර දෙපළාතේ පාසල්වල අ.පො.ස. සා/පෙළ හා උ/පෙළ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් සඳහා විවෘත වූ අතර දිස්ත්‍රික් මට්ටමින් ජයග්‍රාහී නිර්මාණ 5ක් සඳහා මුදල්මය ත්‍යාග හා වටිනා සහතික පත්‍රයක් පිරිනැමීමට විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්ද්‍රයේ පුරා සහකාරිත්ව වැඩසටහන් අංශය කටයුතු යොදා ඇත. තවද 6වන ස්ථානයේ සිට 10 වන ස්ථානය දක්වා රුපියල් 1000 බැගින් මුදල් ත්‍යාග සහ සහතික පත්‍රයක් පිරිනැමීමට ද කටයුතු යොදා ඇත.

මේ අනුව දිස්ත්‍රික් මට්ටමෙන් ලැබූ ජයග්‍රහණ මෙසේ ය.

අම්පාර දිස්ත්‍රික්කයේ ඉදිරිපත් වූ සිංහල පාසල් 2ක් ලැබූ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **විනිශ්‍ය දේශමානි** අම්පාර / බණ්ඩාරනායක මහ විදුහල.
- දෙවන ස්ථානය **සෙවින්දි නිසංසලා** අම්පාර / රජගලතැන්න මහ විදුහල
- තෙවන ස්ථානය **දිනේෂා සඳුමාලි** අම්පාර / බණ්ඩාරනායක මහ විදුහල

ත්‍රිකුණාමලය දිස්ත්‍රික්කයේ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **එම්.එම්. තරුණී පියුම්කා** ත්‍රි/නාලන්දා මහ විදුහල
- දෙවන ස්ථානය **දිනුෂා ගයාමලී බස්නායක** ත්‍රි/පදවි ජයන්ති විදුහල
- තෙවන ස්ථානය **නදීෂා දිල්හානි** ත්‍රි/පදවි ජයන්ති විදුහල

මෙම තරඟාවලිය සඳහා ඉදිරිපත් වූ දම්පල පාසල් ජයග්‍රහණ රැසක් ඒවා මෙසේ ය.

වව්නියාව දිස්ත්‍රික්කයේ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **එම්. උමායසේදා** () ව/සයිවප්‍රගාස කාන්තා විදුහල
- දෙවන ස්ථානය **එම්. ස්වර්ණ** ව/විරපුරම් මනික්කවසගාර් මහා විද්‍යාලය
- තෙවන ස්ථානය **පංචලිංගම් මයුර්** ව/විපුලාහන්ද විදුහල

මඩකලපු දිස්ත්‍රික්කයේ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **රසානගාමි** රොයා මහජන විද්‍යාලය
- දෙවන ස්ථානය **පී.යනුදාන්පලී** සෙට්ටිපාලයම් මහා විද්‍යාලය
- තෙවන ස්ථානය **එම්.වරද්ද ගාමිණී මහා** මඩ/පාලමුනයි අලුත්තාර විදුහල



අම්පාර දිස්ත්‍රික්කයේ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **පී.හිමිසමච්චි** අල් හමීරා මහා විද්‍යාලය බිලුවිල්
- දෙවන ස්ථානය **ආර්.ගාමිණී රසයිකා** අල් මස්කාර් උසස් බාලිකා පාසල නින්දවුර්
- තෙවන ස්ථානය **එම්. ගාමිණී** නසේනා මොහොමඩේ කාන්තා විදුහල කල්මුක්.

යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **අලගනිමි අනුෂා** වඩමාරවිච්චි හිටපු කාන්තා විදුහල
- දෙවන ස්ථානය **නවිසේදන් නිරෝෂාන්ත්** සාවකේච්චිරි හිටපු විදුහල
- තෙවන ස්ථානය **දිලක්ෂාන් පරමානන්දසේනි** විලදුමත්තුවිල් ශ්‍රී ගනේෂා විදුහල

ත්‍රිකුණාමල දිස්ත්‍රික්කයේ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **සමමිති ගාමිණී** නූතන සහිරා විද්‍යාලය
- දෙවන ස්ථානය **වී. රිඟානා** ත්‍රි/කී. ගාමිණී බාලිකා මහ විදුහල
- තෙවන ස්ථානය **එන්. නසීනා බානු** ත්‍රි.කී. ගාමිණී බාලිකා විදුහල

මුලතිව් සහ කිලිනොච්චි දිස්ත්‍රික්කවල ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **පී. න්වාරානා** මු/වෙම්මලායි මහා විද්‍යාලය
- දෙවන ස්ථානය **විච්චුලක් ක්‍රිස්තිනා** කි/පිරමාන්දනාරු ම. විද්‍යාලය තරමපුරම්, පරන්තන්
- තෙවන ස්ථානය **කේ. මහලන්ගම්** මු/විද්‍යානන්ද විද්‍යාලය

මන්නාරම් දිස්ත්‍රික්කයේ ජයග්‍රහණ

- ප්‍රථම ස්ථානය **වීස්. ප්‍රියදර්ශනී** ම/සේන්ත් ඇන්තනීස් මධ්‍ය මහ විද්‍යාලය වන්කලායි
- දෙවන ස්ථානය **සී.මේර් ලෝටස් වරපීන්** ම/සේන්ත් ක්‍රිස්ටීන් කාන්තා විද්‍යාලය
- තෙවන ස්ථානය **එම්.එන්. ගම්මා** ම/පන්දවෙලි පී.එම්.එම්.වීස්. විලව්තුරායි.

වැඩක් පිළිබඳව ඇසූ පමණින් බොහෝ දෙනෙකුගේ සිහියට නැගෙන්නේ ගොවිතැන් කටයුතු ය.

විනේශ් ඉරණමඩුව වැව වසේ නොවේ. එය ගොවිතැනට මෙන්ම යුද්ධයටද සම්බන්ධය, ජනවාර්ගික දේශපාලනයට ද සම්බන්ධය.

විදේශගතව සිටි එල්.ටී.ටී.ඊ. සංවිධානයේ හිටපු නායකවරයා ඇන්ටන් බාලසිංහම් මහතා සටන් විරාම අවදියේ උතුරට පැමිණ සී ප්ලේන් යානයකින් ගොඩ බැස්සේ ද ඉරණමඩු වැවට ය.

යුද්ධය උච්චතම අවධියේ එල්.ටී.ටී.ඊ. සංවිධානය මෙහි බැමි පුපුරුවා හැරීම හේතුවෙන් ද එකල මෙය රටේ අවධානයට යොමු විය.

අද මෙහි වටිනාකම මැනිය නැක්කේ ආර්ථික වශයෙන් පමණක් නොවේ. සෞන්දර්යාත්මක වශයෙන් ද මෙය මහඟු සම්පතකි. එහි අගය උතුරට පමණක් නොවේ. මුළු රටටමය.

විබැවින් උතුරේ ජනතාව මෙන්ම උතුරේ සංචාරය සඳහා යන දකුණේ ජනසාද ඉරණමඩු වැව නැරඹීමට

යන අයුරු මේ දිනවල දැකගත හැකි ය.

මෙම වැව පිහිටා තිබෙන්නේ උතුරු පළාතට අයත් කිලිනොච්චි දිස්ත්‍රික්කයේ කිලිනොච්චි නගරයට ආසන්නවය.

වැව දෙසට ගමන් කරන විට වැව ආශ්‍රිතව ඉදිකර ඇති හමුදා කඳවුර සහ ඊට සම්බන්ධ සොල්දාදුවන් තම රාජකාරි කටයුතුවල හෝ වෙනත් විදිනෙදා කටයුතුවල නිරතව සිටින අයුරු දැකගත හැකි ය. වැව ආසන්නයේ ආපන ශාලාවක් ද ඉදිකර ඇත්තේ වැව නැරඹීමට එන සංචාරකයෝ සඳහා විය හැකි ය.

ඒ හැරුණු විට මුදු පිලිමයක් සහිත මුදු මැදුරක් ද, දේව රූප කිහිපයක් සහිත තවත් කුටියක් ද වැව ආසන්නයෙහි ඉදිකර තිබේ. එම දේවරූප සමග සිංහලෙන් පමණක් ලියූ වගන්ති කිහිපයක් දක්නට ලැබේ.

"සියලු දෙවියන්ගේ පිහිටාරක්ෂාවයි." යනු එක් වගන්තියකි.



ඉරණමඩු වැවේ සිංහල වතුර

ඉරණමඩු වැවේ පිරියේ දසුනක්

"දෙවියන්ගේ බලමහිමයෙන් ඔබේ ගමන සාර්ථක වේවා" යනු තවත් වගන්තියකි.

පුදුමයට හේතුව නම් මේ සියලු වගන්ති සිංහලෙන් පමණක් ලියා තිබීමය. එය පුදුමයට හේතුවක් වන්නේ ඉරණමඩු වැව පිහිටා තිබෙන කිලිනොච්චිය යනු මුළුමහින්ම පාහේ දෙමළ භාෂාව තම මව් භාෂාව කරගත් ප්‍රජාවක්

ප්‍රචාරක හෝ එකම දෙමළ වචනයක් තබා එකම දෙමළ අකුරක් හෝ දක්නට නැත.

කොටින්ම, වැවේ නම පවා සඳහන්ව ඇත්තේ සිංහලෙන් පමණි. ඒ හැරුණු විට වැව අසල හමුදාවෙන් පාලනය කෙරෙන ආපනශාලාවේ මිළ ගණන් ඇතුළු සියලු විස්තර සඳහන්ව ඇත්තේ ද සිංහල භාෂාවෙන් පමණි.

උතුරේ ජන ජීවිතයට හා එහි පරිපාලන කටයුතුවලට සම්බන්ධව සිටින වගකිව යුත්තන් තුළ මෙරටට භාෂා ප්‍රතිපත්තිය හා ජනගහණ භාෂා අයිතිය පිළිබඳ ඇති සංවේදිතාවය තේරුම් ගැනීමට මෙය තවත් එක් උදාහරණයකි.

වගකිව යුත්තන් තවදුරටත් ක්‍රියාකරන්නේ මේ අයුරින් නම්; මෙහි දැක්වෙන වගන්ති අතරින් අනාගත ලංකාවට අදාළ වන්නේ එක් වගන්තියක් පමණක් විය හැකි ය. ඒ අනුව අපට කියන්නට සිදුවන්නේ "දෙයියන්ගේම පිහිටයි" කියා ය.



කිලිනොච්චියේ පැවති කැබිනට් රැස්වීම පිළිබඳ ඡායාරූප පෙළ

නම	වර්ගය	මිල
කොළ පිටු	100 ක්	100.00
කොළ පිටු	200 ක්	200.00
කොළ පිටු	300 ක්	300.00
කොළ පිටු	400 ක්	400.00
කොළ පිටු	500 ක්	500.00
කොළ පිටු	600 ක්	600.00
කොළ පිටු	700 ක්	700.00
කොළ පිටු	800 ක්	800.00
කොළ පිටු	900 ක්	900.00
කොළ පිටු	1000 ක්	1000.00

ආපන ශාලාවේ මිළ ගණන් දැක්වෙන පුවරුව



වැවේ කතාව ඉංග්‍රීසියෙන් පමණයි



ඇන්ටන් බාලසිංහම් ඉරණමඩු වැවට ගොඩබද අවස්ථාව දැක්වෙන ඡායාරූප පෙළ



වැව ළඟ මුදු මැදුර



ආපන ශාලාවේ දැන්වීම් අතරින් එකක්



දෙයියන්ගේම පිහිටයි